

VITORIA-GASTEIZ ♥

2025 ABUZTUAK 4-9 AGOSTO

Jaiak, Andre Maria Zuriaren Ohoretan
Fiestas en Honor de la Virgen Blanca



Argitaratzailea / Edita: Vitoria-Gasteizko Udala / Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz

Antolatzailea / Organiza: Kultura Zerbitzua / Servicio de Cultura

Diseinua eta maketazioa / Diseño, y maquetación: Komunikazio Zerbitzua / Servicio de Comunicación

Itzulpena / Traducción: Euskara Zerbitzua / Servicio de Euskera

Argazkiak / Fotografías: Jaizki Fontaneda, Endika Portillo, Nuria González, Edorta Sanz, Lino Gonzalez

Azala / Portada: "Guztion jaiak, guztiontzat" Ania Sáenz de Buruaga Fernández de Gobeo

Ilustrazioak / Ilustraciones: Ania Sáenz de Buruaga Fernández de Gobeo

Inprimatze-lanak / Imprenta: Hector Soluciones Gráficas

L.G./D.L.: G 00389-2025

LAGUNTZAILEAK / COLABORAN:



Jai atarikoak eta Santiago Eguna Prefiestas y Día de Santiago

6

4

Abuztua
Agosto

18

5

Abuztua
Agosto

24

6

Abuztua
Agosto

34

7

Abuztua
Agosto

44

8

Abuztua
Agosto

54

9

Abuztua
Agosto

64

Kontzertuak / Conciertos

Ganbera-musika / Música de cámara

Udal Musika Banda / Banda Municipal de Música

Bertso-saioak

Jotak / Jotas

Dantzaldiak / Bailes

Orkestrak / Orquestas

Gau-jaiak / Verbenak

73

Umore txokoa / Rincón del Humor

Haurrentzako ikuskizunak / Espectáculos infantiles

Haurrentzako dantzalekua / Mini disco infantil

Haurrentzako jarduerak / Actividades infantiles

Antzerkia / Teatro

Atrakzioak / Atracciones

Pirroteknia / Pirotécnia

LIBRE izan nonahi

Indarkeria matxista
prebenitzeko estrategia

Estrategia de prevención
de la violencia machista

Indarkeria matxistaren
aurkako hiria

VITORIA-GASTEIZ

Ciudad contra la
violencia machista

Eraso fisiko edo sexualak, baimenik gabeko zirriak eta musuak, intimidazioa, komentario, irain edo keinu SEXISTAK eta LGTBI-fobiakoak INDARKERIAK MATXISTAK dira.

Bihurtu jai-giroa indarkeria matxistarik gabeko gune. Ez onartu eta ez izan portaera matxisten konplize. Horiek etetea exijitu eta beharrezkoa balitz erasotzailea espaziotik kanporatu.

Las agresiones físicas o sexuales, los roces y los besos no consentidos, la intimidación, los comentarios, insultos o gestos sexistas y LGTBIfóbicos son VIOLENCIAS MACHISTAS.

Convierte tu espacio en zona libre de violencias machistas. No aceptes ni seas cómplice de actitudes machistas. Exige que estas cesen y si es necesario, expulsa al agresor del espacio.

**Foru Plazaren
alboan**

Junto a la Plaza
de los Fueros

JAIETAN, JOAN ZAITEZ INFORMAZIO-PUNTURA EN FIESTAS ACUDE AL PUNTO INFORMATIVO

Abuztuak **2 / 3 / 5 / 6 / 7 / 8 / 9** Agosto

18:00 - 02:00

Abuztuak **4** Agosto

17:00 - 02:00

Informazio eta arreta 24 ordutik / Información y atención 24 horas:

Udaltzaingoa / Policía Local

945 15 80 00 / 092

Udalaren Gizarte Larrialdietarako Zerbitzua

Servicio Municipal de Urgencias Sociales

945 16 12 10

IKUSGUNE Gasteizko LGTBI+fobiaren aurkako Behatokia

Observatorio contra la LGTBI+fobia de Vitoria-Gasteiz

633 30 96 53

Tximeletak Sexu-indarkeriaren biktimei laguntza integrala emateko zentroa

Centro de atención integral a víctimas de violencia sexual

650 80 10 80

App-SOS Deiak Piktogramen bidez larrialdiak aktibatzen zerbitzua

Servicio para activar emergencias mediante pictogramas

112

 @libreizannonahi  @VG_berdintasuna  Berdintasuna VG  igualdad.adm@vitoria-gasteiz.org



vitoria-gasteiz.org/berdintasuna
vitoria-gasteiz.org/igualdad

**VITORIA
GASTEIZ**
green capital



Ayuntamiento
de Vitoria-Gasteiz
Vitoria-Gasteizko
Udala

**VITORIA
GASTEIZ**
green capital

I GREEN TOURISM



vitoria-gasteiz.org/turismo



@turismovitoria



@turismo_vitoria



Financiado por
la Unión Europea
NextGenerationEU



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE INDUSTRIA, COMERCIO
Y TURISMO



Plan de Recuperación,
Transformación
y Resiliencia



GOBIERNO
VASCO



Ayuntamiento
de Vitoria-Gasteiz
Vitoria-Gasteizko
Udala

Jai atarikoak eta
Santiago Eguna

Prefiestas y
Día de
Santiago



UZTAILAK 20 JULIO

**Bola-joko arabarraren
60. Santiago txapelketa**
Kategoria: gizonetakoak
Foru plazako bolatokia
Antolatzailea: Bola-jokoko Araba kluba

10:00

**60º Campeonato Santiago
de bolo alavés**
Categoría: Masculina
Bolera de la plaza de los Fueros
Organiza: Club Araba Bolos

**Bola-joko arabarraren
60. Santiago txapelketa**
Kategoriak: gazteak
Foru plazako bolatokia
Antolatzailea: Bola-jokoko Araba kluba

17:30

**60º Campeonato Santiago
de bolo alavés**
Categoría: Juvenil
Bolera de la plaza de los Fueros
Organiza: Club Araba Bolos

**Bola-joko arabarraren
60. Santiago txapelketa**
Kategoriak: emakumeak
Foru plazako bolatokia
Antolatzailea: Bola-jokoko Araba kluba

18:00

**60º Campeonato Santiago
de bolo alavés**
Categoría: Femenina
Bolera de la plaza de los Fueros
Organiza: Club Araba Bolos

UZTAILAK 22 JULIO

**Andre Maria Zuriaren Jaietako
Euskal Pilota Txapelketa,
eskuz binaka**
Foru plazako pilotalekua
(euria egiten badu, Ogeta pilotalekua)
Antolatzailea: Arabako Euskal Pilota Elkartea

18:30

**Campeonato de Mano Parejas
de Pelota Vasca de Fiestas de
la Virgen Blanca**
Frontón de la plaza de los Fueros
(en caso de lluvia en el Frontón Ogueta)
Organiza: Federación Alavesa de Pelota Vasca

UZTAILAK 24 JULIO

**Andre Maria Zuriaren
jaietako azoka**
Santa Barbara plaza

11:00 - 14:30
17:00 - 22:00

**Feria de las Fiestas
de la Virgen Blanca**
Plaza de Santa Bárbara

**Andre Maria Zuriaren Jaietako
Euskal Pilota Txapelketa,
eskuz binaka**
Foru plazako pilotalekua
(euria egiten badu, Ogeta pilotalekua)
Antolatzailea: Arabako Euskal Pilota Elkartea

18:30

**Campeonato de Mano Parejas
de Pelota Vasca de Fiestas de
la Virgen Blanca**
Frontón de la plaza de los Fueros
(en caso de lluvia en el Frontón Ogueta)
Organiza: Federación Alavesa de Pelota Vasca

Gau-jaia: Joselu Anayak
España plaza

23:00

Verbena: Joselu Anayak
Plaza de España

UZTAILAK **25** JULIO

Baratxuri azoka San Frantsisko aldapa eta Errege atea	07:00 - 00:00	Feria de ajos Cuesta San Francisco Javier y Portal del Rey
Meza Manuel Iradier abesbatzaren laguntzarekin San Migel Eliza (Andre Maria Zuriaren kapera) Antolatzailea: Blusen eta Nesken Batzordea Laguntzailea: Andre Maria Zuriaren Kofradia	08:00	Misa Participación de la Coral Manuel Iradier Iglesia de San Miguel (Capilla de la Virgen Blanca) Organiza: Comisión de Blusas y Neskas Colabora: Cofradía de la Virgen Blanca
Dianak Udal Musika Banda, Blusa eta Neskekin batera Espainia plaza	09:00	Dianas Banda Municipal de Música más Blusas y Neskas Plaza de España
Lore-eskaintza eta ohorezko aurrezkoa zendutako neska eta blusen alde Santa Isabel hilerria Antolatzailea: Blusen eta Nesken Batzordea Laguntzailea: Andre Maria Zuriaren Kofradia	10:00	Ofrenda Floral y Aurrezku de Honor por los Blusas fallecidos y las Neskas fallecidas Cementerio de Santa Isabel Organiza: Comisión de Blusas y Neskas Colabora: Cofradía de la Virgen Blanca
Bigantxak Iradier Arena Sarreren salmenta leihatilan eta online	10:30	Vaquillas Iradier Arena Venta de entradas en taquilla y on-line
Zesta puntako lantegia haurrentzat Foru plazako pilotalekua Antolatzaileak: Gasteizko Margolariak kuadrilla eta Gasteiz Jai Alai	10:30	Taller cesta punta para niñas y niños Plaza de los Fueros Organizan: Cuadrilla Gasteizko Margolariak y Gasteiz Jai Alai taldea
Andre Maria Zuriaren jaietako azoka Santa Barbara plaza	11:00 - 14:30	Feria de las Fiestas de la Virgen Blanca Plaza de Santa Bárbara



Ardo-upelen VIII. Lasterketa, blusa eta nesken kuadrillentzat Andre Maria Zuriaren plaza Antolatzailea: Blusen eta Nesken Batzordea Laguntzailea: Vitoria-Gasteiz Wine City Elkartea	11:00	VIII Carrera de Barricas de Vino para cuadrillas de Blasus y Neskas Plaza de la Virgen Blanca Organiza: Comisión de Blasus y Neskas Colabora: Asociación Vitoria-Gasteiz Wine City
Emakumezkoen V. Pilota Masterra (esku-pilota). Finalerdiak Foru plazako pilotalekua (euria egiten badu, Ogeta pilotalekua) Antolatzailea: Arabako Euskal Pilota Elkartea	11:30	Semifinales del V Master de Pelota Femenino (mano) Frontón de la plaza de los Fueros (en caso de lluvia en el Frontón Ogueta) Organiza: Federación Alavesa de Pelota Vasca
Apar-eskia Fernandez de Pierola Apezpikuaren lorategia (Krokodiloaren ondoan) Antolatzailea: Gaupazaleak kuadrilla	11:45	Esquí de fondo espumoso Jardines del Obispo Fernández de Piérola (junto al Cocodrilo) Organiza: Cuadrilla Gaupazaleak
Txoripintxo solidarioa Araba Garuneko Gaitza elkartearen alde Andre Maria Zuriaren plaza Antolatzailea: Blusen eta Nesken Batzordea Laguntzaileak: Bell Comunicación, El Talo, Grupo Eleyco, Noticias de Álava eta Gasteiz Irratia	12:00	Txoripintxo solidario a favor de la Asociación Daño Cerebral Álava Plaza de la Virgen Blanca Organiza: Comisión de Blasus y Neskas. Colabora: Bell Comunicación, El Talo, Grupo Eleyco, Noticias de Álava y Radio Vitoria
Herri kirolak Foru plaza Antolatzailea: Blusen eta Nesken Batzordea. Laguntzailea: Arabako Herri Kirolen Federazioa	12:45	Herri Kirolak Plaza de los Fueros Organiza: Comisión de Blasus y Neskas. Colabora: Federación Alavesa de Herri Kirolak
Kontzertua: Udal Musika Banda Florida parkeko kioskoa	13:00 - 14:00	Concierto: Banda Municipal de Música Kiosko del parque de la Florida
2025eko Zintzarri Saria Espania plaza Antolatzailea: Zintzarri kuadrilla	13:15	Zintzarri Premio 2025 Plaza de España Organiza: Cuadrilla Zintzarri
Joateko kalejira "Gasteizko Jaiak" Nesken eta Blusen Elkarteen Federazioa Espania plazan hasita, Errioxa kaleraino, Dato eta Florida kaleetan barrena	16:30	Paseílo de ida Federación de Asociaciones de Neskas y Blasus "Gasteizko Jaiak" Desde la plaza de España por la calles Dato y Florida hasta calle Rioja

Joateko kalejira Blusen eta Nesken Batzordea Espania plazan hasita, Errioxa kaleraino, Dato eta Florida kaleetan barrena	17:00	Paseílo de ida Comisión de Blusas y Neskas Desde la plaza de España por la calles Dato y Florida hasta calle Rioja
Andre Maria Zuriaren jaietako azoka Santa Barbara plaza	17:00 - 22:00	Feria de las Fiestas de la Virgen Blanca Plaza de Santa Bárbara
Gaupadantza Jose Erbina kalea Antolatzailea: Gaupazaleak kuadrilla	17:30	Gaupadanza Calle José Erbina Organiza: Cuadrilla Gaupazaleak
Emakumezkoen V. Pilota Masterra (pala). Finalerdia Foru plazako pilotalekua (euria egiten badu, Ogeta pilotalekua) Antolatzailea: Arabako Euskal Pilota Elkartea	18:00	Semifinales del V Master de Pelota Femenino (pala) Frontón de la plaza de los Fueros (en caso de lluvia en el Frontón Ogueta) Organiza: Federación Alavesa de Pelota Vasca
Kontzertua: Anne Etchegoyen Santa Maria plaza Antolatzailea: Santa Maria Katedrala Fundazioa	19:30	Concierto: Anne Etchegoyen Plaza de Santa María Organiza: Fundación Catedral Santa María
Itzultzeko kalejira "Gasteizko Jaiak" Nesken eta Blusen Elkarleen Federazioa Jesus Guridi kalean hasita Independentzia kalean barrena, eta Errioxa kalean hasita Dato kalean barrena	20:00	Paseílo de vuelta Federación de Asociaciones de Neskas y Blusas "Gasteizko Jaiak" Desde calle Jesús Guridi por Independencia y desde calle Rioja por calle Dato
Itzultzeko kalejira Blusen eta Nesken Batzordea Jesus Guridi kalean hasita Independentzia kalean barrena, eta Errioxa kalean hasita Dato kalean barrena	20:30	Paseílo de vuelta Comisión de Blusas y Neskas Desde calle Jesús Guridi por Independencia y desde calle Rioja por calle Dato
Disko-Baina mugikorra Santa Barbara plaza Antolatzailea: Los Baines kuadrilla	22:00	Disco móvil Baina Plaza de Santa Bárbara Organiza: Cuadrilla Los Baines
Diskoteka mugikorra Santa Barbara plaza Antolatzailea: Jatorrak kuadrilla	22:00	Discoteca móvil Plaza de Santa Bárbara Organiza: Cuadrilla Jatorrak

UZTAILAK 26 JULIO

59. Arabako Mus Txapelketa

Kanporaketak

Urrezko Zeledonon plaza

Antolatzailea: Urrezko Zeledonak

09:30

59. Campeonato de Álava de Mus

Eliminatorias

Plaza de los Celedones de Oro

Organiza: Celedones de Oro

Andre Maria Zuriaren**jaietako azoka****Santa Barbara plaza**

11:00 - 14:30

Feria de las Fiestas**de la Virgen Blanca****Plaza de Santa Bárbara****Diada Castellera****España plaza**

Euskal Herriko Casteller Taldea eta Xicots de Vilafranca

12:00

Diada Castellera**Plaza de España**

Euskal Herriko Casteller Taldea y Xicots de Vilafranca

Andre Maria Zuriaren**jaietako azoka****Santa Barbara plaza**

17:00 - 22:00

Feria de las Fiestas**de la Virgen Blanca****Plaza de Santa Bárbara****Kontzertua: Miguelichi López****Santa Maria plaza**

Antolatzailea: Santa Maria Katedrala Fundazioa

19:30

Concierto: Miguelichi López**Plaza de Santa María**

Organiza: Fundación Catedral Santa María

VI. Galtzagorri Rock Festival**Urban Rock Concept**

Antolatzailea: Galtzagorri kuadrilla

19:30

VI Galtzagorri Rock Festival**Urban Rock Concept**

Organiza: Cuadrilla Galtzagorri

Belar Sounds

Sweet Rage taldearen kontzertua

Falerina lorategia

Montehermoso Kulturunea

20:00

Belar Sounds

Concierto de Sweet Rage

Jardín de Falerina

Centro Cultural Montehermoso

UZTAILAK 27 JULIO

Andre Maria Zuriaren**jaietako azoka****Santa Barbara plaza**

11:00 - 14:30

17:00 - 22:00

Feria de las Fiestas**de la Virgen Blanca****Plaza de Santa Bárbara**

UZTAILAK 28 JULIO

Andre Maria Zuriaren**jaietako azoka****Santa Barbara plaza**

11:00 - 14:30

17:00 - 22:00

Feria de las Fiestas**de la Virgen Blanca****Plaza de Santa Bárbara**

UZTAILAK **29** JULIO

**Andre Maria Zuriaren
jaietako azoka**
Santa Barbara plaza

11:00 - 14:30
17:00 - 22:00

**Feria de las Fiestas
de la Virgen Blanca**
Plaza de Santa Bárbara

**Andre Maria Zuriaren Jaietako
Euskal Pilota Txapelketa,
eskuz binaka**

18:30

**Campeonato de Mano Parejas
de Pelota Vasca de Fiestas
de la Virgen Blanca**

Foru plazako pilotalekua
(euria egiten badu, Ogeta pilotalekua)
Antolatzailea: Arabako Euskal Pilota Elkartea

Frontón de la plaza de los Fueros
(en caso de lluvia en el Frontón Ogueta)
Organiza: Federación Alavesa de Pelota Vasca

UZTAILAK **30** JULIO

**Andre Maria Zuriaren
jaietako azoka**
Santa Barbara plaza

11:00 - 14:30
17:00 - 22:00

**Feria de las Fiestas
de la Virgen Blanca**
Plaza de Santa Bárbara

UZTAILAK **31** JULIO

**Andre Maria Zuriaren
jaietako azoka**
Santa Barbara plaza

11:00 - 14:30
17:00 - 22:00

**Feria de las Fiestas
de la Virgen Blanca**
Plaza de Santa Bárbara

**Andre Maria Zuriaren Jaietako
Euskal Pilota Txapelketa,
eskuz binaka**

18:30

**Campeonato de Mano Parejas
de Pelota Vasca de Fiestas de
la Virgen Blanca**

Foru plazako pilotalekua
(euria egiten badu, Ogeta pilotalekua)
Antolatzailea: Arabako Euskal Pilota Elkartea

Frontón de la plaza de los Fueros
(en caso de lluvia en el Frontón Ogueta)
Organiza: Federación Alavesa de Pelota Vasca

**Kontzertua:
Eltziegoko Santa Cecilia
Musika Elkartea**
Santa Maria plaza

20:00

**Concierto:
Asociación Musical Santa
Cecilia de Elciego**
Plaza Santa María

ABUZTUAK **1** AGOSTO

**Andre Maria Zuriaren Jaietako
Euskal Pilota Txapelketa,
eskuz binaka**

10:30

**Campeonato de Mano Parejas
de Pelota Vasca de Fiestas
de la Virgen Blanca**

Foru plazako pilotalekua
(euria egiten badu, Ogeta pilotalekua)
Antolatzailea: Arabako Euskal Pilota Elkartea

Frontón de la plaza de los Fueros
(en caso de lluvia en el Frontón Ogueta)
Organiza: Federación Alavesa de Pelota Vasca

Emakumezkoen Green Capital pala txapelketa

Foru plazako pilotalekua

(euria egiten badu, Ogeta pilotalekua)

Antolatzailea: Arabako Euskal Pilota Elkarte

10:30

Andre Maria Zuriaren jaietako azoka

Santa Barbara plaza

11:00 - 14:30

17:00 - 22:00

III. Federazio Eguna

Herri kirolak, bertsolariak, jaietako
pankarten aurkezpena, pintxo-pote
solidarioa, VII. "Urrezko Abarka"
omenaldia, eta kontzertuak

Probintzia plaza

Antolatzailea: "Gasteizko Jaiak" Nesken eta
Blusen Elkarteen Federazioa

17:00

Kontzertua:

Aguraingo Musika Banda

Santa Maria plaza

20:00

Kontzertua:

Noa & The Hell Drinkers

Buruileria plaza

Aztarna Beltza kultur elkarte

22:00

Kontzertua: Puro Relajo

Espainia plaza

23:00

Campeonato Green Capital de Pala Femenina

Frontón de la plaza de los Fueros

(en caso de lluvia en el Frontón Ogueta)

Organiza: Federación Alavesa de Pelota Vasca

Feria de las Fiestas de la Virgen Blanca

Plaza de Santa Bárbara

III Federazio Eguna

Herri kirolak, bertsolaris,
presentación de pancartas de fiesta,
pintxo-pote solidario, VII Homenaje
Abarka de oro y conciertos

Plaza de la Provincia

Organiza: Federación de neskas y
blusas Gasteizko jaiak

Concierto:

Banda de Música de Agurain

Plaza Santa María

Concierto:

Noa & The Hell Drinkers

Plaza de la Burullería

Asociación Cultural Aztarna Beltza

Concierto: Puro Relajo

Plaza de España



Puro Relajo

ABUZTUAK

2

AGOSTO

**Andre Maria Zuriaren Jaietako
Euskal Pilota Txapelketa,
eskuz binaka**

Foru plazako pilotalekua

(euria egiten badu, Ogeta pilotalekua)

Antolatzailea: Arabako Euskal Pilota Elkartea

10:30

**Campeonato de Mano Parejas
de Pelota Vasca de Fiestas
de la Virgen Blanca**

Frontón de la plaza de los Fueros

(en caso de lluvia en el Frontón Ogueta)

Organiza: Federación Alavesa de Pelota Vasca

**Emakumezkoen Green Capital
pala txapelketa**

Foru plazako pilotalekua

(euria egiten badu, Ogeta pilotalekua)

Antolatzailea: Arabako Euskal Pilota Elkartea

10:30

**Campeonato Green Capital
de Pala Femenina**

Frontón de la plaza de los Fueros

(en caso de lluvia en el Frontón Ogueta)

Organiza: Federación Alavesa de Pelota Vasca

**Andre Maria Zuriaren
jaietako azoka**

Santa Barbara plaza

11:00 - 14:30
17:00 - 22:00

**Feria de las Fiestas
de la Virgen Blanca**

Plaza de Santa Bárbara

Kontzertua:

Coca Cola y Mentos

Buruileria plaza

Aztarna Beltza kultur elkarte

18:00

Concierto:

Coca Cola y Mentos

Plaza de la Burullería

Asociación Cultural Aztarna Beltza

Kontzertua:

Sole Giménez ;Celebración!

Santa Maria plaza

Antolatzailea: Santa Maria Katedrala Fundazioa

19:30

Concierto:

Sole Giménez ;Celebración!

Plaza de Santa María

Organiza: Fundación Catedral Santa María

**Dirty Durum Brass Band
kalejira**

Kalez kale, Burulleria plazan
hasita, Aihotz plazara, Aiztogile

kalean barrena

Antolatzailea: GEU elkarte

19:30

**Dirty Durum Brass Band
pasacalles**

Desde la plaza Burullería, por
calle Cuchillería hasta plaza del
Machete

Organiza: GEU elkarte

**Euskal Gunearen inaugurazioa
eta GEU saria**

Aihotz plaza

Antolatzailea: GEU elkarte

20:00

**Inauguración Euskal Gunea
y GEU saria**

Plaza del Machete

Organiza: GEU elkarte

Andrigina Drag Show

Aihotz plaza

Antolatzailea: GEU elkarte

21:00

Andrigina Drag Show

Plaza del Machete

Organiza: GEU elkarte

Kontzertua:
The Agapornis funk
Buruileria plaza

Aztarna Beltza kultur elkarteak

21:15

Concierto:
The Agapornis funk
Plaza de la Burullería

Asociación Cultural Aztarna Beltza

Andre Maria Zuriaren ohorezko
jaietako pregoia
Ikuskizuna: Kukai Dantza
Espainia plaza

21:30

Pregón de Fiestas en Honor
a la Virgen Blanca
Actuación: Kukai Dantza
Plaza de España

Kontzertua: Xiberoots
Aihotz plaza
Antolatzailea: GEU elkarteak

22:30

Concierto: Xiberoots
Plaza del Machete
Organiza: GEU elkarteak

ABUZTUAK **3** AGOSTO

Egunsentiko Arrosariozaleen
eguna, XVII. edizioa
San Migel elizako balkoia
(hasiera)

Andre Maria Zuriaren jaia
iragartzeko abestaldeak.

09:00 Elkarretaratzea Andre Maria
Zuriaren irudiaren aurrean.

09:15-10:00 Ibilbidea Hedegile kalean
barrena. Lehen Egunsentia.

10:00 Santa Maria katedrala; txokolate
beroa banatuko da. Bigarren Egunsentia.

10:15-11:00 Ibilbidea Aiztogile kalean
barrena. Hirugarren Egunsentia.

11:00 San Migeleko eskailerak. Laugarren
eta azken Egunsentia.

Antolatzailea: Andre Maria Zuriaren Kofradia

09:00 - 11:30

Día de los Auroros
XVII Edición
Balconada Iglesia de San Miguel
(Inicio)

Coros anunciadores de las Fiestas en
honor de la Virgen Blanca.

09:00 h. Concentración ante la Hornacina
de la Virgen Blanca.

9:15-10:00 h. Primera Aurora. Recorrido
por las viciadas de la calle Correría.

10:00 h. Segunda Aurora. Catedral de
Santa María y chocolatada.

10:15-11:00 h Tercera Aurora. Recorrido
por las vecindades de la calle Cuchillería.

11:00 h. Cuarta y última Aurora. Escalinata
de San Miguel.

Organiza: Cofradía de la Virgen Blanca

Kukai Dantza



**Andre Maria Zuriaren Jaietako
Euskal Pilota Txapelketa,
eskuz binaka**

Foru plazako pilotalekua

(euria egiten badu, Ogeta pilotalekua)

Antolatzailea: Arabako Euskal Pilota Elkarte

10:30

**Campeonato de Mano Parejas
de Pelota Vasca de Fiestas
de la Virgen Blanca**

Frontón de la plaza de los Fueros

(en caso de lluvia en el Frontón Ogueta)

Organiza: Federación Alavesa de Pelota Vasca

**Emakumezkoen Green Capital
pala txapelketa**

Foru plazako pilotalekua

(euria egiten badu, Ogeta pilotalekua)

Antolatzailea: Arabako Euskal Pilota Elkarte

10:30

**Campeonato Green Capital
de Pala Femenina**

Frontón de la plaza de los Fueros

(en caso de lluvia en el Frontón Ogueta)

Organiza: Federación Alavesa de Pelota Vasca

**Andre Maria Zuriaren
jaietako azoka**
Santa Barbara plaza

11:00 - 14:30

**Feria de las Fiestas
de la Virgen Blanca**
Plaza de Santa Bárbara

**Kontzertua:
Joyful Gospel Choir**
Buruileria plaza

Aztarna Beltza kultur elkarte

13:00

**Concierto:
Joyful Gospel Choir**
Plaza de la Burullería

Asociación Cultural Aztarna Beltza

**Andre Maria Zuriaren
jaietako azoka**
Santa Barbara plaza

17:00 - 22:00

**Feria de las Fiestas
de la Virgen Blanca**
Plaza de Santa Bárbara

Kpop erakustaldia
Gasteizko taldeen eta talde
gonbidatuak eskutik. Gazte Factory
programarekin lankidetzatza.

Arka plaza

Antolatzaileak: Everyoku, Element, B'one eta
Idyllic taldeak

Laguntzailea: Gasteizko Udaleko Gazteria Zerbitzua

17:00 - 19:00



Exhibición de Kpop
Grupos de Vitoria-Gasteiz y grupos
invitados. En colaboración con el
programa Gazte Factory.

Plaza del Arca

Organiza: Everyoku, Element, B'one e Idyllic taldeak

Colabora: Gasteizko Udaleko Gazteria Zerbitzua

**Blusen eta Nesken Batzordeko
kuadrillen pankarten
aurkezpena**
Aihotz plaza

Antolatzailea: Blusen eta Nesken Batzordea

18:00

**Presentación de las pancartas
de la Comisión de Blusas
y Neskas**
Plaza del Machete

Organiza: Comisión de Blusas y Neskas

**Familientzako emanaldia:
DJ Nai "Mugi-boogie"**
Aihotz plaza

Antolatzailea: GEU elkarte

19:00

**Actuación familiar:
DJ Nai "Mugi-boogie"**
Plaza del Machete

Organiza: GEU elkarte

Txistu kontzertua

Euskal Herriko txistulariak,
Udal Folklore Akademia

Espainia plaza

20:00

Dantza plazan:

Azido Folkloriko

Aihotz plaza

Antolatzailea: GEU elkarte

20:00

Zuridonnaren VIII. Jaitsiera

Aldakanen parte-hartzearekin

Errioxa kalea - Jose Erbina kalea

Antolatzaileak: Carmen San Esteban eta
Andén taberna

20:30

Kontzertua:

Hermética + Hector Oaks

Foru plaza

21:30

Kontzertua: Atrikipunk

Aihotz plaza

Antolatzailea: Blusen eta Nesken Batzordea

21:45

Concierto de txistularis

Euskal Herriko txistulariak,
Academia Municipal de Folklore

Plaza de España

Dantza plazan:

Azido Folkloriko

Plaza del Machete

Organiza: GEU elkarte

VIII Bajada de la Zuridonna

Con la participación de Aldakan

Calles Rioja y José Erbina

Organizan: Carmen San Esteban y
Bar Andén

Concierto:

Hermética + Héctor Oaks

Plaza de los Fueros

Concierto: Atrikipunk

Plaza del Machete

Organiza: Comisión de Blusas y Neskas

Héctor Oaks



Hermética



4

Abuztua
Agosto



**Andre Maria Zuriaren Jaietako
Euskal Pilota Txapelketa,
eskuz binaka**

Foru plazako pilotalekua
(euria egiten badu, Ogeta pilotalekua)
Antolatzailea: Arabako Euskal Pilota Elkartea

10:30

**Campeonato de Mano Parejas
de Pelota Vasca de Fiestas
de la Virgen Blanca**

Frontón de la plaza de los Fueros
(en caso de lluvia en el Frontón Ogueta)
Organiza: Federación Alavesa de Pelota Vasca

**Emakumezkoen Green Capital
pala txapelketa. Finalerdia**

Foru plazako pilotalekua
(euria egiten badu, Ogeta pilotalekua)
Antolatzailea: Arabako Euskal Pilota Elkartea

10:30

**Semifinal del Campeonato
Green Capital de Pala Femenina**

Frontón de la plaza de los Fueros
(en caso de lluvia en el Frontón Ogueta)
Organiza: Federación Alavesa de Pelota Vasca

**Andre Maria Zuriaren
jaietako azoka
Santa Barbara plaza**

11:00 - 14:30
17:00 - 00:00

**Feria de las Fiestas
de la Virgen Blanca
Plaza de Santa Bárbara**

**Suziria eta
Zeledonon jaitsiera**

2025eko jaiei hasiera emango dien
Suziriaren jaurtiketa eta Zeledonon
jaitsiera, Udal Musika Bandak, Udal
Txistulari Bandak zein Arabako
Aldundiko Txistularien Bandak eta
FML Pirotekniaren suzirikiek lagunduta
Andre Maria Zuriaren plaza

18:00

**Chupinazo y
bajada de Celedón**

Lanzamiento del chupinazo
anunciador de las Fiestas 2025 y
descenso de Celedón con la Banda
Municipal de Música, Banda Municipal
de Txistularis y la Banda de txistularis
de la Diputación Foral de Álava con la
cohetería de Pirotecnia FML
Plaza de la Virgen Blanca

**Erraldoi, Buruhandi, Zaldi eta
Txoten Konpartsa**

Kalez kale,
San Prudentzio kaletik abiatuta
Ibilbidea: San Prudentzio kalea, Arka
plaza, Dato kalea, Posta kalea eta Agirre
Lehendakariaren kalea

18:30

**Comparsa de Gigantes,
Cabezudos, Caballos y Sotas**

Itinerante desde
la calle San Prudencio
Recorrido: San Prudencio, plaza del Arca,
Dato, Postas y Lehendakari Aguirre

**Dantzaldia: Jamaica orkestra
Florida parkeko kioskoa**

19:00 - 21:30

**Bailes: Orquesta Jamaica
Kiosko del parque de la Florida**

**Haurrentzako dantzalekua:
"Familiak plazara!"**

Joxe Mendizabal
Fernandez de Pierola
Apezpikuaren lorategia

19:00

**Mini disco:
"Familiak plazara!"**

Joxe Mendizabal
Jardines del Obispo Fernández
de Piérola



Azoka arabiarra

Mundu arabiarreko janaria,
artisautza eta animazioa

Juan Aiala plaza

19:00 - 02:00

Udal-segizioa

Bezperetara joatea

Udal Musika Bandak,
Udalaren Txistulari Bandak,
Erraldoi, Buruhandi, Zaldi eta Txoten

Konpartsak eta
gaita-jotzaileek lagunduta

Kalez kale, Udaletxetik abiatuta

19:15

Andre Maria Zuriaren omenezko Bezpera Handiak

Gasteizko apezpiku Juan Carlos
Elizalde buru dela

San Migel Eliza

Antolatzailea: Andre Maria Zuriaren Kofradia

19:30

Zoco Árabe

Restauración, artesanía y
animaciones del mundo árabe

Plaza Juan de Ayala

Comitiva Municipal de ida a Vísperas

Acompañada por la Banda Municipal
de Música, Banda Municipal de
Txistularis, Comparsa de Gigantes,
Cabezudos, Caballos y Sotas y
bandas de gaiteros

Desde la Casa Consistorial

Solemnes Vísperas en Honor de la Virgen Blanca

Preside: D. Juan Carlos Elizalde,
Obispo de Vitoria-Gasteiz.

Iglesia de San Miguel

Organiza: Cofradía de la Virgen Blanca

**Erraldoi, Buruhandi, Zaldi
eta Txoten Konpartsaren
dantzaldia, San Migel elizako
eskailleren azpian**

San Migel elizako eskailerak

Ibilbidea: Mateo Moraza, Agirre
Lehendakaria, Posta kalea, Dato, San
Prudentzio eta San Antonio

20:15

**Baile de la Comparsa de
Gigantes, Cabezudos, Caballos
y Sotas bajo las escaleras de
San Miguel**

Escaleras de San Miguel

Recorrido: Mateo Moraza, Lehendakari
Aguirre, Postas, Dato, San Prudentzio y
San Antonio

**Eskaintza eta abestiak, Manuel
Iradier abesbatzaren eskutik**

San Migel elizako balkoia (Andre

Maria Zuriaren irudiaren horma-hobia)

Antolatzailea: Andre Maria Zuriaren Kofradia

20:30

**Ofrenda y cantos a cargo
de la Coral Manuel Iradier**

Balconada Iglesia de San Miguel
(hornacina de la Virgen Blanca)

Organiza: Cofradía de la Virgen Blanca

Larrain-dantza eta Txulalai

Udal Folklore Akademiako
gaita-jotzaileak

Aihotz plaza

21:00

Larrain Dantza y Txulalai

Gaiteros de la Academia Municipal
de Folklore

Plaza del Machete

Fanfarreak:

Indarra eta Biotzatarrak

Erdialdea eta Hirigune Historikoa

22:00 - 01:00

Fanfarres:

Indarra y Biotzatarrak

Zona Centro y Casco Histórico



Farolen Arrosarioaren Prozesioa

Erdialdea

Ibilbidea: Zapatari kalea, Mateo Moraza, Andre Maria Zuriaren plaza, Prado, Becerro de Bengoa, San Antonio, Manuel Iradier, Dato, Posta kalea, Andre Maria Zuriaren plaza, Mateo Moraza eta Zapatari kalea. Gasteizko Udalbatzak parte hartuko du segizioan

Antolatzailea: Andre Maria Zuriaren Kofradia

22:00

Procesión del Rosario de Los Faroles

Zona centro

Recorrido: Zapatería, Mateo de Moraza, plaza de la Virgen Blanca, Prado, Becerro de Bengoa, San Antonio, Manuel Iradier, Eduardo Dato, Postas, plaza de la Virgen Blanca, Mateo de Moraza y Zapatería.

Asistencia de la Corporación Municipal en comitiva

Organiza: Cofradía de la Virgen Blanca



Tradizioak eta erlijio-ekitaldiak
Tradiciones y actos religiosos



Bulego

**Zezen suzkoak** (* 70. orrialdea)

Olagibel kalea

22:30

Toros de fuego (* página 70)

Calle Olaguibel

Gau-jaia: Orekka

Arka plaza

23:30 - 02:30

Verbena: Orekka

Plaza del Arca

Kontzertua: Akerbeltz

Txosnak

(Unibertsitate eremua)

23:55

Concierto: Akerbeltz

Txosnas

(Zona de la Universidad)

Kontzertua: Bulego

Foru plaza

23:59

Concierto: Bulego

Plaza de los Fueros

Orkestra: Taxxara

Espainia plaza

00:30

Orquesta: Taxxara

Plaza de España

5

Abuztua
Agosto



Egunsentiko Arrosarioaren Prozesioa

Hirigune Historikoa

Ibilbidea: Mateo Moraza, San Frantzisko aldapa, San Bizente aldapa, Frai Zacarías Martínez, Santa María plaza, Santa María kantoia, Txikita kalea, Hedegile kalea, Errementari kalea, Pedro Egaña kalea, Probintzia plaza, Diputazio kalea eta Andre Maria Zuriaren Plaza.
Antolatzailea: Andre Maria Zuriaren Kofradia

07:00

Procesión del Rosario de La Aurora

Casco Histórico

Recorrido: Mateo de Moraza, cuesta de San Francisco, cuesta de San Vicente, Fray Zacarías Martínez, plaza de Santa María, cantón de Santa María, Chiquita, Correría, Herrería, Pedro Egaña, plaza de la Provincia, Diputación y plaza de la Virgen Blanca
Organiza: Cofradía de la Virgen Blanca

Egunsentiko meza

Andre Maria Zuriaren plaza

Antolatzailea: Andre Maria Zuriaren Kofradia

08:00

Misa de la Aurora

Plaza de la Virgen Blanca

Organiza: Cofradía de la Virgen Blanca

Dianak

Udal Musika Banda, Udal Txistulari Banda, Arabako Foru Aldundiaren Txistulari Banda, Fanfarreak, gaita-jotzaileak eta herriko txistulariak

Espainia plaza

09:00

Dianas

Banda Municipal de Música, Banda Municipal de Txistularis, Banda de Txistularis de la Diputación Foral de Alava, Fanfarres, gaiteros y txistularis de Vitoria

Plaza de España

Lore-eskaintza eta ohorezko aurrekua Andre Maria Zuriari, blusa eta nesken kuadrilla guztien eskutik

San Migel elizako balkoia

Antolatzaileak: Blusen eta Nesken Batzordea eta "Gasteizko Jaiak" Nesken eta Blusen Elkarteen Federazioa

09:00

Ofrenda Floral y Aurreku de Honor a la Virgen Blanca por todas las cuadrillas de Blusas y Neskas

Balconada Iglesia de San Miguel

Organiza: Comisión de Blusas y Neskas y la Federación de Asociaciones de Neskas y Blusas Gasteizko Jaiak

Bola-joko arabarraren 58. erakustaldia, Andre Maria Zuriaren jaien harira

Kategoriak: gizonezkoak, emakumeak eta absolutua

Foru plazako bolatokia

Antolatzailea: Bola-jokoko Araba kluba

10:00

58º Exhibición de bolo alavés de las Fiestas de la Virgen Blanca

Categorías: Masculino, Femenina y Absoluta

Bolera de la plaza de los Fueros

Organiza: Club Araba Bolas

Bigantxak

Sarreren salmenta leihatilan eta online

Iradier Arena

10:30

Vaquillas

Venta de entradas en taquilla y on-line

Iradier Arena

Gotzain meza

Gasteizko apezpiku Juan Carlos Elizalde buru dela. Eskaintza eta ohorezko aurrekua Udalbatzaren eskutik

San Migel eliza

Antolatzailea: Andre Maria Zuriaren Kofradia
Laguntzailea: Manuel Iradier Abesbatza
(zuzendariak: Estitxu Delgado eta Leire Betolaza)

10:30

Misa Pontifical

Preside: D. Juan Carlos Elizalde, Obispo de Vitoria. Ofrenda y aurrekua de honor de la Corporación Municipal

Iglesia de San Miguel

Organiza: Cofradía de la Virgen Blanca
Colabora: Coral Manuel Iradier dirigida por Estitxu Delgado y Leire Betolaza

Andre Maria Zuriaren Jaietako Euskal Pilota Txapelketa, eskuz binaka

Foru plazako pilotalekua

(euria egiten badu, Ogeta pilotalekua)

Antolatzailea: Arabako Euskal Pilota Elkarte

10:30

Campeonato de Mano Parejas de Pelota Vasca de Fiestas de la Virgen Blanca

Frontón de la plaza de los Fueros

(en caso de lluvia en el Frontón Ogueta)

Organiza: Federación Alavesa de Pelota Vasca

Emakumezkoen Green Capital pala txapelketa. Finala

Foru plazako pilotalekua

(euria egiten badu, Ogeta pilotalekua)

Antolatzailea: Arabako Euskal Pilota Elkarte

10:30

Final del Campeonato Green Capital de Pala Femenina

Frontón de la plaza de los Fueros

(en caso de lluvia en el Frontón Ogueta)

Organiza: Federación Alavesa de Pelota Vasca

Fanfarrea: Gesaltza

San Prudentzio ALZI eta Aurora etxebizitza komunitarioa

11:00 - 14:00

Fanfarre: Gesaltza

CIAM San Prudentcio y Vivienda comunitaria Aurora

Erraldoi, Buruhandi, Zaldi eta Txoten Konpartsa

Kalez kale,

San Prudentzio kaletik abiatuta

Ibilbidea: San Prudentzio, Dato, Posta kalea, Agirre Lehendakariaren kalea, Mateo Moraza eta San Migel elizako eskailerak

11:00

Comparsa de Gigantes, Cabezudos, Caballos y Sotas Itinerante desde

la calle San Prudentcio

Recorrido: San Prudentcio, Dato, Postas, Lehendakari Aguirre, Mateo Moraza y escaleras de San Miguel

Andre Maria Zuriaren jaietako azoka Santa Barbara plaza

11:00 - 14:30

Feria de las Fiestas de la Virgen Blanca Plaza de Santa Bárbara



Abentura-gunea haur eta gazteentzat Puzgarriak, jolasak, kirol-pistak, abentura-gunea Haurrentzako jolas hezigarrien gunea Txiki Explorer! Gargantua Arriagako parkea	11:30 - 14:00	Espacio Aventura infantil y juvenil Hinchables, juegos, pistas deportivas, aventura Espacio de juego educativo infantil Txiki Explorer! Gargantúa Parque de Arriaga
Erraldoien konpartsaren dantzaldia San Migel elizako eskailerak	11:30	Baile de la Comparsa de Gigantes Escaleras de San Miguel
Jotak: Voces Riberas Prado parkea	12:00	Jotas: Voces Riberas Parque del Prado
Haurrentzako ikuskizuna: "Aztikeriak" Tor eta Txoborro Magoak Peñafloidako Kondearen plaza	12:00	Espectáculo Infantil: "Aztikeriak" Tor eta Txoborro Magoak Plaza del Conde de Peñaflorida
Azoka arabiarra Mundu arabiarreko janaria, artisautza eta animazioa Juan Aiala plaza	12:00 - 14:30	Zoco Árabe Restauración, artesanía y animaciones del mundo árabe Plaza Juan de Ayala
Gasteizko Zortzikoa Soka-dantza. Gasteizko dantzariak eta Udal Txistulari Banda Espainia plaza	12:00	Gasteizko Zortzikoa Soka Dantza. Dantzaris de Vitoria-Gasteiz y Banda Municipal de Txistularis Plaza de España
Erraldoi, Buruhandi, Zaldi eta Txoten Konpartsa Kalez kale, Andre Maria Zuriaren plazatik abiatuta Ibilbidea: Andre Maria Zuriaren plaza, Posta kalea, Independentzia kalea eta Foru plaza	12:00	Comparsa de Gigantes, Cabezudos, Caballos y Sotas Itinerante desde la plaza de la Virgen Blanca Recorrido: plaza de la Virgen Blanca, Postas, Independencia y plaza de los Fueros
Trikitixa Udal Folklore Akademiako trikitilariak Aihotz plaza	12:00	Trikitixa Trikitilaris de la Academia Municipal de Folklore Plaza del Machete

Herri kiroleko Andre Maria Zuria txapelketa

Aizkolariak, harri-jasotzea eta
ingude-altxatzea (gizonezkoak)

Foru plaza

Antolatzailea: Arabako Herri Kirolen Federazioa

12:00

Torneo Virgen Blanca de Herri Kirolak

Aizkolaris, levantamiento de piedra y
levantamiento de yunque masculino

Plaza de los Fueros

Organiza: Federación Alavesa de Herri Kirolak

Bertso-saioa: Maddi Agirre eta Alaia Martin

Gai-jartzailea: Oier Suarez

Aihotz plaza

Antolatzailea: Arabako Bertsozale Elkartea

13:00

Bertso-saioa: Maddi Agirre y Alaia Martin

Presenta: Oier Suarez

Plaza del Machete

Organiza: Arabako Bertsozale Elkartea

Erraldoi, Buruhandi, Zaldi eta Txoten Konpartsa

Kalez kale,

Foru plazatik abiatuta

Ibilbidea: Alaba Jeneralen kalea, Dato,

Arka plaza, San Prudentzio eta San

Antonio

13:00

Comparsa de Gigantes, Cabezudos, Caballos y Sotas

Itinerante desde la plaza

de los Fueros

Recorrido: General Álava, Dato, plaza del

Arca, San Prudentio y San Antonio

Kontzertua: Udal Musika Banda Florida parkeko kioskoa

13:00

Concierto: Banda Municipal de Música Kiosko del parque de la Florida

Omenaldia ikurrinari España plaza

Antolatzailea: Blusen eta Nesken Batzordea

Laguntzailea: Algara Dantza Taldea

13:00

Homenaje a la ikurriña Plaza de España

Organiza: Comisión de Blusas y Neskas

Colabora: Algara Dantza Taldea

Joateko kalejira "Gasteizko Jaiak" Nesken eta Blusen Elkarteen Federazioa Espania plazan hasita, Errioxa kaleraino, Dato eta Florida kaleetan barrena

16:30

Paseílo de ida Federación de Asociaciones de Neskas y Blusas "Gasteizko Jaiak" Desde la plaza de España por la calles Dato y Florida hasta calle Rioja

Abentura-gunea haur eta gazteentzat Puzgarriak, jolasak, kirol-pistak, abentura-gunea

17:00 - 20:30

Haurrentzako jolas hezigarrien gunea Txiki Explorer!

Arriagako parkea

Espacio Aventura infantil y juvenil

Hinchables, juegos, pistas
deportivas, aventura

Espacio de juego educativo infantil

Txiki Explorer!

Parque de Arriaga

Joateko kalejira Blusen eta Nesken Batzordea Espania plazan hasita, Errioxa kaleraino, Dato eta Florida kaleetan barrena	17:00	Paseílo de ida Comisión de Blasas y Neskas Desde la plaza de España por la calles Dato y Florida hasta calle Rioja
Andre Maria Zuriaren jaietako azoka Santa Barbara plaza	17:00 - 00:00	Feria de las Fiestas de la Virgen Blanca Plaza de Santa Bárbara
Los Alegríos's Rave, by Axier K Green Capital plaza Antolatzailea: Los Alegríos kuadrilla	17:30	La Rave de Los Alegríos by Axier K Plaza Green Capital Organiza: Cuadrilla Los Alegríos
DJ Biznietos Memoriaren plaza Antolatzailea: Biznietos de Celedon kuadrilla	17:30	DJ Biznietos Plaza de la Memoria Organiza: Cuadrilla Biznietos de Celedón
Esku pilota profesionala. Andre Maria Zuriaren Torneoa. Finalerdia Ogeta pilotalekua Antolatzailea: LEP.M	17:45	Pelota a mano profesional. Semifinal del Torneo La Blanca Frontón Ogueta Organiza: LEP.M
Erakustaldia: Pilotagune. Eskola Kirol Eguna Foru plazako pilotalekua (euria egiten badu, Ogeta pilotalekua) Antolatzailea: Arabako Euskal Pilota Elkarte	18:00	Exhibición: Pilotagune. Día Deporte Escolar Frontón de la plaza de los Fueros (en caso de lluvia en el Frontón Ogueta) Organiza: Federación Alavesa de Pelota Vasca
Naizarai txistulariak Erdialdea eta Hirigune Historikoa	18:30 - 21:30	Naizarai txistulariak Zona Centro y Casco Histórico
Gargantua Fernandez de Pierola Apezpikuaren lorategia	18:30 - 20:00	Gargantúa Jardines del Obispo Fernández de Piérola
Bola-joko arabarraren X. txapelketa Foru plazako bolatokia Antolatzailea: Hegotarrak kuadrilla	18:30	X Campeonato de Bolo Alavés Bolera de la plaza de los Fueros Organiza: Cuadrilla Hegotarrak
Kontzertua: I see explosions Falerina lorategia	19:00	Concierto: I see explosions Jardín de Falerina
Dantzaldia: Yatagán orkestra Florida parkeko kioskoa	19:00 - 21:30	Bailes: Orquesta Yatagán Kiosko del parque de la Florida

Haurrentzako dantzalekua:
"Non dago abestia?" Maite Dj

Fernandez de Pierola
 Apezpikuaren lorategia

19:00

Mini disco: "Non dago abestia?" Maite Dj

Jardines del Obispo Fernández de Piérola

Azoka arabiarra

Mundu arabiarreko janaria,
 artisautza eta animazioa

Juan Aiala plaza

19:00 - 02:00

Zoco Árabe

Restauración, artesanía y animaciones del mundo árabe

Plaza Juan de Ayala

Umore txokoa:

Oscar Terol & Gorka Aginagalde, "Todo positivo"

Prado parkea

19:30

Rincón del Humor:

Oscar Terol & Gorka Aginagalde. "Todo positivo"

Parque del Prado

Kontzertua: Korrontzi

Santa Maria plaza

19:45

Concierto: Korrontzi

Plaza de Santa María

Itzultzeko kalejira

"Gasteizko Jaiak" Nesken eta
 Blusen Elkarten Federazioa

Jesús Guridi kalean hasita

Independentzia kalean barrena,
 eta Errioxa kalean hasita Dato
 kalean barrena

20:00

Paseílo de vuelta

Federación de Asociaciones de
 Neskas y Blusas "Gasteizko Jaiak"

Desde calle Jesús Guridi por
 Independencia y desde calle
 Rioja por calle Dato

Antzerkia:

Querida Agatha Christie

Zuzendaria-egilea: Juan Carlos Rubio

Antzezleak: Carmen Morales,

Juan Meseguer

Felix Petite antzokia

20:00

Teatro:

Querida Agatha Christie

Autor-director: Juan Carlos Rubio

Intérpretes: Carmen Morales,

Juan Meseguer

Teatro Félix Petite



Laztana Laztana

**Kontzertua: Laztana Laztana**

Falerina lorategia

20:30

Concierto: Laztana Laztana

Jardín de Falerina

Itzultzeko kalejira

Blusen eta Nesken Batzordea

Jesus Guridi kalean hasita

Independentzia kalean barrena,
eta Errioxa kalean hasita Dato
kalean barrena

20:30

Paseílo de vuelta

Comisión de Blusas y Neskas

Desde calle Jesús Guridi por
Independencia y desde calle
Rioja por calle Dato

Igel-toka musikala

Pedro Orbea kalea

Antolatzailea: Biznietos de Celedon kuadrilla

21:00

Juego de la rana musical

Calle Pedro Orbea

Organiza: Cuadrilla Biznietos de Celedón

Larrain-dantza eta Txulalai

Udal Folklore Akademiako

gaita-jotzaileak

Santa Maria plaza

21:15

Larrain Dantza y TxulalaiGaiteros de la Academia Municipal
de Folklore

Plaza de Santa María

Fanfarreak:

Kilkir eta Ezberdinak

Erdialdea eta Hirigune Historikoa

22:00 - 01:00

Fanfarres:

Kilkir y Ezberdinak

Zona Centro y Casco Histórico

Disko-Baina

Santa Barbara plaza

Antolatzailea: Los Baines kuadrilla

22:00

Disco móvil Baina

Plaza de Santa Bárbara

Organiza: Cuadrilla Los Baines

Diskoteka mugikorra

Santa Barbara plaza

Antolatzailea: Jatorrak kuadrilla

22:00

Discoteca móvil

Plaza de Santa Bárbara

Organiza: Cuadrilla Jatorrak

Vocal Tempo



Zezen suzkoak (* 70. orrialdea)
Olagibel kalea

22:30

Kontzertua: Vocal Tempo,
Kubako musika
Probintzia plaza

22:30

Kontzertua: Merina Gris
Aihotz plaza

23:00

Gasteizko piroteknia
ikuskizunen erakustaldia:
Valecea piroteknia
Mendizabala
(feria-lekuaren ondoan)

23:00

Toros de fuego (* página 70)
Calle Olagibel

Concierto: Vocal Tempo.
Música cubana
Plaza de la Provincia

Concierto: Merina Gris
Plaza del Machete

Muestra de Espectáculos
Pirotécnicos de Vitoria-Gasteiz:
Pirotecnia Valecea
Mendizabala (junto al ferial)

Merina Gris



Alaska on Tour

**Gau-jaia: Kresala**

Arka plaza

23:30 - 02:30

Verbena: Kresala

Plaza del Arca

Margodisko, Dj Krosskorekin

Fernandez de Pierola

Apezpikuaren lorategia

Antolatzailea: Gasteizko Margolariak kuadrilla

23:50

Margodisko con DJ Krossko

Jardines del Obispo Fernández de Piérola

Organiza: Cuadrilla Gasteizko margolariak

Kontzertua: Brigade Loco

Txosnak

(Unibertsitate eremua)

23:55

Concierto: Brigade Loco

Txosnas

(Zona de la Universidad)

Kontzertua: Isabel Aaiún

Foru plaza

23:59

Concierto: Isabel Aaiún

Plaza de los Fueros

Orkestra: Alaska on Tour

Espainia plaza

00:30

Orquesta: Alaska on Tour

Plaza de España

6

Abuztua
Agosto

75 Urteurrena
Los Txismes



Omenaldia zendutako Urrezko Zeledonei

Bisita hilerrira, lore-eskaintza eta hil otoitza, zendutako Urrezko Zeledonen omenez

Santa Isabel hilerria

Antolatzailea: Urrezko Zeledonak

10:00

Bola-joko arabarraren 58. erakustaldia, Andre Maria Zuriaren jaien harira

Kategoriak: gizonezkoak, emakumeak eta absolutua

Foru plazako bolatokia

Antolatzailea: Bola-jokoko Araba kluba

10:00

Bigantxak

Sarrerren salmenta leihatilan eta online

Iradier Arena

10:30

Andre Maria Zuriaren Jaietako Euskal Pilota Txapelketa, eskuz binaka. Finalerdia

Foru plazako pilotalekua

(euria egiten badu, Ogeta pilotalekua)

Antolatzailea: Arabako Euskal Pilota Elkartea

10:30

Fanfarrea: Biotzatarrak

Adinekoen etxebizitzak: Bizia (Pablo Neruda), Ramiro Maeztu, eta Tomas Zumarraga Dohatsua

11:00

Andre Maria Zuriaren jaietako azoka

Santa Barbara plaza

11:00 - 14:30

Siberiarrak haur-jolasak

Andre Maria

Zuriaren plaza

Antolatzailea: Siberiarrak kuadrilla

11:00

Recuerdo a Celedones de Oro fallecidos/as

Visita al cementerio y ofrenda floral y oración por los Celedones de Oro fallecidos/as

Cementerio de Santa Isabel

Organiza: Celedones de Oro

58º Exhibición de bolo alavés de las Fiestas de la Virgen Blanca

Categorías: Masculino, Femenina y Absoluta

Bolera de la plaza de los Fueros

Organiza: Club Araba Bolos

Vaquillas

Venta de entradas en taquilla y on-line

Iradier Arena

Semifinal del Campeonato de Mano Parejas de Pelota Vasca de Fiestas de la Virgen Blanca

Frontón de la plaza de los Fueros

(en caso de lluvia en el Frontón Ogueta)

Organiza: Federación Alavesa de Pelota Vasca

Fanfarre: Biotzatarrak

Apartamento de mayores Bizia (Pablo Neruda), Ramiro Maeztu y Beato Tomás de Zumarraga

Feria de las Fiestas de la Virgen Blanca

Plaza de Santa Bárbara

Juegos infantiles Siberiarrak txikis

Plaza de la

Virgen Blanca

Organiza: Cuadrilla Siberiarrak



Abentura-gunea haur eta gazteentzat Puzgarriak, jolasak, kirol-pistak, abentura-gunea	11:30 - 14:00	Espacio Aventura infantil y juvenil Hinchables, juegos, pistas deportivas, aventura
Haurrentzako jolas hezigarrien gunea Txiki Explorer! Gargantua Arriagako parkea		Espacio de juego educativo infantil Txiki Explorer! Gargantúa Parque de Arriaga
Meza, aurrekua eta lore-eskaintza. Urteko Urrezko Zeledonaren agurra eta jaietako lepo-zapia ipintzea San Miguel Eliza (Andre Maria Zuriaren kapera) Antolatzailea: Urrezko Zeledonak Laguntzailea: Andre Maria Zuriaren Kofradia	11:30	Misa, aurreku y ofrenda floral. Saludo del/la Celedón de Oro del año e imposición del pañuelo festivo Iglesia de San Miguel (Capilla de la Virgen Blanca) Organiza: Celedones de Oro Colabora: Cofradía de la Virgen Blanca
Haurrentzako XIX. margo-lehiaketa Espainia plaza Antolatzailea: Nekazariak kuadrilla	11:30	XIX Concurso pintura infantil Plaza de España Organiza: Cuadrilla: Nekazariak
Jotak: Voces Navarras Prado parkea	12:00	Jotas: Voces Navarras Parque del Prado
Haurrentzako ikuskizuna: "Etxe sorginduaren misterioa" Teatro Firulete Peñafloridako Kondearen plaza	12:00	Espectáculo infantil: "Etxe sorginduaren misterioa" Teatro Firulete Plaza del Conde de Peñaflorida
Azoka arabiarra Juan Aiala plaza Mundu arabiarreko janaria, artisautza eta animazioa	12:00 - 14:30	Zoco Árabe Plaza Juan de Ayala Restauración, artesanía y animaciones del mundo árabe
Erraldoi, Buruhandi, Zaldi eta Txoten Konpartsa Kalez kale, San Prudentzio kaletik abiatuta Ibilbidea: San Prudentzio, Dato, Posta kalea, Andre Maria Zuriaren plaza, Hedegile kalea, Harategi kantoia, Frai Zacarias Martinez eta Santa Maria plaza	12:00	Comparsa de Gigantes, Cabezudos, Caballos y Sotas Itinerante desde la calle San Prudencio Recorrido: San Prudencio, Dato, Postas, plaza de la Virgen Blanca, Correría, cantón de Las Carnicerías, Fray Zacarías Martínez y Plaza de Santa María

Kalejira Udal Musika Banda eta Udal Txistulari Banda Espainia plaza	12:00	Pasacalles Banda Municipal de Música y Banda Municipal de Txistularis Plaza de España
Trikitixa Udal Folklore Akademiako trikitilariak Aihotz plaza	12:00	Trikitixa Trikitilaris de la Academia Municipal de Folklore Plaza del Machete
Herri kiroletako Andre Maria Zuria txapelketa Aizkolariak, txinga-proba, orga-altxatzea Foru plaza Antolatzailea: Arabako Herri Kirolen Federazioa	12:00	Torneo Virgen Blanca de Herri Kirolak Aizkolariak, traslado de txingas, levantamiento de carro Plaza de los Fueros Organiza: Federación Alavesa de Herri Kirolak
Pintxo-pote solidarioa ADELA elkartearen alde Andre Maria Zuriaren plaza Antolatzailea: Gautarrak kuadrilla	12:00	Pintxopote solidario a favor de ADELA Plaza de la Virgen Blanca Organiza: Cuadrilla Gautarrak
Pintxo-pote solidarioa eta haurrentzako lantegiak Minbiziaren aurkako Elkartearen alde Probintzia plaza Antolatzailea: Kaletarrak kuadrilla. Laguntzailea: Minbiziaren aurkako Elkartea	12:00	Pintxopote solidario y talleres infantiles a favor de la asociación contra el Cáncer Plaza de la Provincia Organiza: Cuadrilla Kaletarrak Colabora Asociación contra el Cáncer de Álava
Haur jolasak: Basatilandia Urrezko Zeledonon plaza Antolatzailea: Basatiak kuadrilla	12:00	Juegos infantiles: Basatilandia Plaza de los Celedones de Oro Organiza: Cuadrilla Basatiak
Gasteizko VIII. Goitibehera jaitsiera San Vicente aldapa Antolatzailea: Los Alegrios kuadrilla	12:00	VIII Descenso de Goitiberas de Vitoria-Gasteiz Cuesta de San Vicente Organiza: Cuadrilla Los Alegrios
Dantza Plazan Santa Barbara plaza Antolatzailea: Belakiak kuadrilla	12:00	Dantza Plazan Plaza de Santa Bárbara Organiza: Cuadrilla Belakiak



Ganbera-musika: Magna Boskotea Luis Aranburu Udal Musika Eskola	12:30	Música de cámara: Magna Boskotea Escuela Municipal de Música Luis Aranburu
Meza, aureskua eta lore-eskaintza gaixoen omenez San Migel eliza (Andre Maria Zuriaren kapera) Antolatzaileak: Andre Maria Zuriaren Kofradia eta Lourdesko Andre Mariaren Hospitalitatea	12:30	Misa, auresku y ofrenda floral a las personas enfermas Iglesia de San Miguel (Capilla de la Virgen Blanca) Organiza: Cofradía de la Virgen Blanca y Hospitalidad de Nuestra Señora de Lourdes
Arabako 59. Mus Txapelketa Finala Urrezko Zeledonon plaza Antolatzailea: Urrezko Zeledonak	12:30	59º Campeonato de Álava de Mus Final Plaza de los Celedones de Oro Organiza: Celedones de Oro
Bertso-saioa: Aroa Arrizubieta, Manex Agirre, Aner Peritz eta Saioa Alkaiza Gai-jartzailea: Irati Martinez Aihotz plaza Antolatzailea: Arabako Bertsozale Elkartea	13:00	Bertso-saioa: Aroa Arrizubieta, Manex Agirre, Aner Peritz y Saioa Alkaiza Presenta: Irati Martinez Plaza del Machete Organiza: Arabako Bertsozale Elkartea
Erraldoi, Buruhandi, Zaldi eta Txoten Konpartsa Kalez kale, Santa Maria plazatik abiatuta Ibilbidea: Frai Zacarias Martinez, Hedegile kalea, Aldabe plaza, Errementari kalea, Andre Maria Zuriaren plaza, Posta kalea, Dato, Arka plaza, San Prudentzio eta San Antonio	13:00	Comparsa de Gigantes, Cabezudos, Caballos y Sotas Itinerante desde la plaza Santa Maria Recorrido: Fray Zacarías Martínez, Correría, plaza de Aldabe, Herrería, plaza de la Virgen Blanca, Postas, Dato, plaza del Arca, San Prudentio y San Antonio



Kontzertua: Udal Musika Banda Florida parkeko kioskoa	13:00	Concierto: Banda Municipal de Música Kiosko del parque de la Florida
IV. Akelarre monologo-saioa Kutxa plaza Antolatzailea: Akelarre kuadrilla	13:00	IV Monólogo Akelarre Plaza Kutxa Organiza: Cuadrilla Akelarre
Joateko kalejira "Gasteizko Jaiak" Nesken eta Blusen Elkarteen Federazioa Espania plazan hasita, Errioxa kaleraino, Dato eta Florida kaleetan barrena	16:30	Paseílo de ida Federación de Asociaciones de Neskas y Blusas "Gasteizko Jaiak" Desde la plaza de España por la calles Dato y Florida hasta calle Rioja
Abentura-gunea haur eta gazteentzat Puzgarriak, jolasak, kirol-pistak, abentura-gunea Haurrentzako jolas hezigarrien gunea Txiki Explorer! Arriagako parkea	17:00 - 20:30	Espacio Aventura infantil y juvenil Hinchables, juegos, pistas deportivas, aventura Espacio de juego educativo infantil Txiki Explorer! Parque de Arriaga
Joateko kalejira Blusen eta Nesken Batzordea Espania plazan hasita, Errioxa kaleraino, Dato eta Florida kaleetan barrena	17:00	Paseílo de ida Comisión de Blusas y Neskak Desde la plaza de España por la calles Dato y Florida hasta calle Rioja
Andre Maria Zuriaren jaietako azoka Santa Barbara plaza	17:00 - 00:00	Feria de las Fiestas de la Virgen Blanca Plaza de Santa Bárbara
Krisi-kabinetea: biznieto berrien bataioa Green Capital plaza Antolatzailea: Biznietos de Celedon kuadrilla	17:00	Gabinete de Crisis: Bautizo de nuevos/as Biznietos/as Plaza Green Capital Organiza: Cuadrilla Biznietos de Celedón
Haurrentzako txapelketa Arka plaza Antolatzailea: Okerrak kuadrilla	17:30	Concurso infantil Plaza del Arca Organiza: Cuadrilla Okerrak
Zumbaina Andre Maria Zuriaren plaza Antolatzailea: Los Bains kuadrilla	17:30	Zumbaina Plaza de la Virgen Blanca Organiza: Cuadrilla Los Bains

**Kontzertua: The Ex's
Omenaldia rock musikari**

Mateo Moraza kalea

Antolatzailea: Batasuna Gasteiz kuadrilla

17:30

**Concierto tributo de
rock by The Ex's**

Calle Mateo Moraza

Organiza: Cuadrilla Batasuna Gasteiz

**Blusen arteko VII. triatlloia
eta pintxo-pote solidarioa,
Arabako ASPACEren alde**

Green Capital plaza

Antolatzailea: Gasteiztarrak kuadrilla

17:30

**VII Triatlón Blusístico y
pintxo-pote solidario a favor
de ASPACE Álava**

Plaza Green Capital

Organiza: Cuadrilla Gasteiztarrak

Bola-joko Gaupatateroa

Berpizkundearen plaza /
Florida kalea / Trianas kalea
bidegurutzea

Antolatzailea: Gaupazaleak kuadrilla

17:30

Bolos Gaupatateros

Plaza del Renacimiento con calle
Florida y con calle Trianas

Organiza: Cuadrilla Gaupazaleak

**Esku pilota profesionala.
Andre Maria Zuriaren Torneo.
Finalerdia**

Ogeta pilotalekua

Antolatzailea: LEP.M

17:45

**Pelota a mano profesional.
Semifinal del Torneo
La Blanca**

Frontón Ogueta

Organiza: LEP.M

**Futbolin txapelketa
Babesgabeten Andre Mariaren
plaza**

Antolatzailea: Los Martinikos kuadrilla

18:00

Campeonato de fútbolín

Plaza de nuestra señora de los
Desamparados

Organiza: Cuadrilla Los Martinikos

Abarka-jaurtiketa

Foru plaza

Antolatzailea: Jatorrak kuadrilla

18:00

Lanzamiento de Abarka

Plaza de los Fueros

Organiza: Cuadrilla Jatorrak

**Fanfarrea:
Mendialdeko Gaiteroak**

Erdialdea eta Hirigune Historikoa

18:30 - 21:30

Fanfarre:

Mendialdeko Gaiteroak

Zona Centro y Casco Histórico

Gargantua

Fernandez de Pierola
Apezpikuaren lorategia

18:30 - 20:00

Gargantúa

Jardines del Obispo Fernández
de Piérola

**Bola-joko arabarraren X.
txapelketa**

Foru plazako bolatokia

Antolatzailea: Hegotarrak kuadrilla

18:30

X Campeonato Bolo Alavés

Bolera de la plaza de los Fueros

Organiza: Cuadrilla Hegotarrak

VI. Araba orgatilan

Santa Barbara plaza

Antolatzailea: Nekazariak kuadrilla

18:30

VI Álava en carretilla

Plaza de Santa Bárbara

Organiza: Cuadrilla Nekazariak

Mirotz

**DESolinpiadak, senior maila**

Kanpokale Berria

Antolatzailea: Los Desiguales kuadrilla

18:30

Desolimpiadas Senior

Calle Nueva Fuera

Organiza: Cuadrilla Los Desiguales

Kontzertua: Mirotz

Falerina lorategia

19:00

Concierto: Mirotz

Jardín de Falerina

Dantzaldia: Dantza Alai

Florida parkeko kioskoa

19:00 - 21:30

Bailes: Dantza Alai

Kiosko del parque de la Florida

**Haurrentzako dantzalekua:
"Gora kopak" Itxaso Kintana**Fernandez de Pierola
Apezpikuaren lorategia

19:00

**Mini disco: "Gora kopak"
Itxaso Kintana**Jardines del Obispo Fernández
de Piérola**Azoka arabiarra**Mundu arabiarreko janaria,
artisautza eta animazioa
Juan Aiala plaza

19:00 - 02:00

Zoco ÁrabeRestauración, artesanía y
animaciones del mundo árabe
Plaza Juan de Ayala**Umore txokoa:**

Vidda Priego,

"Monólogos poligoneros"

Prado parkea

19:30

Rincón del Humor:

Vidda Priego.

"Monólogos poligoneros"

Parque del Prado

Kontzertua: Iñaki Palacios

Santa Maria plaza

19:45

Concierto: Iñaki Palacios

Plaza de Santa María

Itzultzeko kalejira"Gasteizko Jaiak" Nesken eta
Blusen Elkarten Federazioa

Jesus Guridi kalean hasita

Independentzia kalean barrena,
eta Errioxa kalean hasita Dato
kalean barrena

20:00

Paseílo de vueltaFederación de Asociaciones de
Neskak y Blusas "Gasteizko Jaiak"
Desde calle Jesús Guridi por
Independencia y desde calle
Rioja por calle Dato

Antzerkia: Querida Agatha Christie Zuzendaria/egilea: Juan Carlos Rubio Antzezleak: Carmen Morales, Juan Meseguer Felix Petite antzokia	20:00	Teatro: Querida Agatha Christie Autor/director: Juan Carlos Rubio Intérpretes: Carmen Morales, Juan Meseguer Teatro Félix Petite
Kontzertua: Sutan Klan Falerina lorategia	20:30	Concierto: Sutan Klan Jardín de Falerina
Itzultzeko kalejira Blusen eta Nesken Batzordea Jesus Guridi kalean hasita Independentzia kalean barrena, eta Errioxa kalean hasita Dato kalean barrena	20:30	Paseílo de vuelta Comisión de Blusas y Neskas Desde calle Jesús Guridi por Independencia y desde calle Rioja por calle Dato
"Nire gau aparta" fest Artium aureko plaza Antolatzailea: Basatiak kuadrilla	21:00	Mi gran noche fest Plaza del Artium Organiza: Cuadrilla Basatiak
Igel-toka musikala Pedro Orbea kalea Antolatzailea: Biznietos de Celedon kuadrilla	21:00	Juego de la rana musical Calle Pedro Orbea Organiza: Cuadrilla Biznietos de Celedón
Larrain-dantza eta Txulalai Udal Folklore Akademiako gaita-jotzaileak Santa Maria plaza	21:15	Larrain Dantza y Txulalai Gaiteros de la Academia Municipal de Folklore Plaza de Santa María
Fanfarreak: Gesaltza eta Ezberdinak Erdialdea eta Hirigune Historikoa	22:00 - 01:00	Fanfarres: Gesaltza y Ezberdinak Zona Centro y Casco Histórico
Disko-Baina Santa Barbara plaza Antolatzailea: Los Bains kuadrilla	22:00	Disco móvil Baina Plaza de Santa Bárbara Organiza: Cuadrilla Los Bains
Diskoteka mugikorra Buruileria plaza Antolatzailea: Jatorrak kuadrilla	22:00	Discoteca móvil Plaza de la Burullería Organiza: Cuadrilla Jatorrak
Zezen suzkoak (* 70. orrialdea) Olagibel kalea	22:30	Toros de fuego (* página 70) Calle Olaguibel
Kontzertua: "Recordando los 80", musikala Probintzia plaza	22:30	Concierto: Recordando los 80, el musical Plaza de la Provincia

Kontzertua: Gorka Urbizu
Aihotz plaza

23:00

Concierto: Gorka Urbizu
Plaza del Machete

**Gasteizko piroteknia
ikuskizunen erakustaldia:**
Josman piroteknia
Mendizabala
(feria-lekuaren ondoan)

23:00

**Muestra de Espectáculos
Pirotécnicos de Vitoria-Gasteiz:**
Josman
Mendizabala (junto al ferial)

Akelarre animazioa
Buruileria plaza

23:00

Animación Akelarre
Plaza de la Burullería

Gau-jaia: Joselu Anayak
Arka plaza
Antolatzailea: Okerrak kuadrilla

23:55 - 04:00

Verbena: Joselu Anayak
Plaza del Arca
Organiza: Cuadrilla Okerrak

Kontzertua: Biznaga
Txosnak
(Unibertsitate eremua)

23:55

Concierto: Biznaga
Txosnas
(Zona de la Universidad)

Kontzertua: Rozalén
Foru plaza

23:59

Concierto: Rozalén
Plaza de los Fueros

Orkestra: Vendetta Show
Espainia plaza

00:30

Orquesta: Vendetta Show
Plaza de España

Banana-dantza
San Prudentzio kalea, 3
Antolatzailea: Gaupazaleak kuadrilla

01:00

Baile del platanito
Calle San Prudencio, 3
Organiza: Cuadrilla Gaupazaleak

Rozalén



Gorka Urbizu



7

Abuztua
Agosto



Bola-joko arabarraren 58. erakustaldia, Andre Maria zuriaren jaien harira Kategoriak: gizonezkoak, emakumeak eta absolutua Foru plazako bolatokia Antolatzailea: Bola-jokoko Araba kluba	10:00	58º Exhibición de bolo alavés de las Fiestas de la Virgen Blanca Categorías: Masculino, Femenina y Absoluta Bolera de la plaza de los Fueros Organiza: Club Araba Bolos
XXIX. Txiki-argazki Espainia plaza Antolatzailea: Bereziak kuadrilla	10:30	XXIX Tu foto txiki Plaza de España Organiza: Cuadrilla Bereziak
Bigantxak Sarrerren salmenta leihatilan eta online Iradier Arena	10:30	Vaquillas Venta de entradas en taquilla y on-line Iradier Arena
Andre Maria Zuriaren Jaietako Euskal Pilota Txapelketa, eskuz binaka. Finalerdia Foru plazako pilotalekua (euria egiten badu, Ogeta pilotalekua) Antolatzailea: Arabako Euskal Pilota Elkartea	10:30	Semifinal del Campeonato de Mano Parejas de Pelota Vasca de Fiestas de la Virgen Blanca Frontón de la plaza de los Fueros (en caso de lluvia en el Frontón Ogueta) Organiza: Federación Alavesa de Pelota Vasca
XVIII. Pintxo-pote solidarioa Arka plaza Antolatzailea: Zintzarri kuadrilla	10:30	XVIII Pintxopote solidario Plaza del Arca Organiza: Cuadrilla Zintzarri
Harrera eta lore-eskaintza Gasteizko haurren eskutik San Migel Eliza (Andre Maria Zuriaren irudiaren horma-hobia eta kapera) Antolatzaileak: Blusen eta Nesken Batzordea eta Andre Maria Zuriaren Kofradia	10:45	Acogida y ofrenda floral de los niños y niñas de Vitoria-Gasteiz Iglesia de San Miguel (Hornacina y capilla de la Virgen Blanca) Organizan: Comisión de Blusas y Neskas y Cofradía de la Virgen Blanca
Fanfarrea: Kilkir Berpizkundearen plazako eguneko zentroa, Los Molinos etxebizitza komunitarioa, Olarizuko Andre Maria adinekoen apartamentuak	11:00 - 14:00	Fanfarre: Kilkir Centro de día Plaza de Renacimiento, vivienda comunitaria Los Molinos, y Apartamentos de Mayores Santa María de Olarizu

Erraldoi, Buruhandi, Zaldi eta Txoten Konpartsa

Kalez kale,
San Prudentzio kaletik abiatuta
Ibilbidea: San Prudentzio, Foru kalea,
Independenzia, Posta kalea eta Andre
Maria Zuriaren plaza

11:00

Andre Maria Zuriaren jaietako azoka Santa Barbara plaza

11:00 - 14:30

Siroko-Zoroak haur jolasak, AFANIS elkartearekin elkartasunez

Urrezko Zeledonon plaza
Antolatzailea: Zoroak kuadrilla

11:00

Abentura-gunea haur eta gazteentzat Puzgarriak, jolasak, kirol-pistak, abentura-gunea

Haurrentzako jolas hezigarrien gunea Txiki Explorer!

11:30 - 14:00

Gargantua

Arriagako parkea

Edurne eta Zeledon Txikiren jaitsiera

Udal Musika Banda,
Udal Txistulari Banda eta
Erraldoien Konpartsaren dantzaldia
Andre Maria Zuriaren plaza

12:00

Jotak: Alegría Ribera Prado parkea

12:00

Azoka arabiarra Mundu arabiarreko janaria, artisautza eta animazioa Juan Aiala plaza

12:00 - 14:30

Comparsa de Gigantes, Cabezudos, Caballos y Sotas

Itinerante desde
la calle San Prudencio

Recorrido: San Prudencio, Fueros,
Independencia, Postas y plaza de la
Virgen Blanca

Feria de las Fiestas de la Virgen Blanca Plaza de Santa Bárbara

Juegos infantiles: Siroko-Zoroak solidario con AFANIS

Plaza de los Celedones de Oro
Organiza: Cuadrilla Zoroak

Espacio Aventura infantil y juvenil

Hinchables, juegos, pistas
deportivas, aventura

Espacio de juego educativo infantil Txiki Explorer!

Gargantúa

Parque de Arriaga

Bajada de Edurne y Celedón Txiki

Banda Municipal de Música,
la Banda Municipal de Txistularis y
Baile de la Comparsa de Gigantes
Plaza de la Virgen Blanca

Jotas: Alegría Ribera Parque del Prado

Zoco Árabe

Restauración, artesanía y
animaciones del mundo árabe
Plaza Juan de Ayala

Herri kiroletako

Andre Maria Zuria txapelketa

Aizkolari hasi berriak (Murgiako eskola), Andre Maria Zuriaren trontza txapelketa (emakumeak), lokotx-bilketa eta harri-jasotzea

Foru plaza

Antolatzailea: Arabako Herri Kirolen Federazioa

12:00

Haurrentzako jolasak

Arka plaza

Antolatzailea: Zintzarri kuadrilla

12:00

Haurrentzako twisterra

Santa Barbara plaza

Antolatzailea: Belakiak kuadrilla

12:00

Baina Akelarrea, Añuako buruhandiek lagunduta

Kalez kale,

San Prudentzio kaletik abiatuta

Antolatzailea: Los Bains kuadrilla

Laguntzailea: Burgeluko Udala

12:00

Kalejira

Udal Folklore Akademiako albokari, txirulari eta txalapartariak

Kalez kale,

San Prudentzio kaletik abiatuta

12:15

Trikitixa

Udal Folklore Akademiako trikitilariak

Aihotz plaza

12:15

Haurrentzako ikuskizuna:

"Ipurbeltz" Ameztu eta Nai

Peñafloridako Kondearen plaza

12:30

Torneo Virgen Blanca de Herri Kirolak

Aizkolari noveles escuela Murgia, torneo Virgen Blanca trontza mujeres, recogida de mazorcas y levantamiento de piedras

Plaza de los Fueros

Organiza: Federación Alavesa de Herri Kirolak

Juegos infantiles

Plaza del Arca

Organiza: Cuadrilla Zintzarri

Twister infantil

Plaza de Santa Bárbara

Organiza: Cuadrilla Belakiak

Akelarre Baina con cabezudos de Añua

Itinerante desde

la calle San Prudentio

Organiza: Cuadrilla Los Bains

Colabora: Ayuntamiento de Elburgo

Kalejira

Alboka, Txirula y Txalaparta de la Academia Municipal de Folklore

Itinerante desde

la calle San Prudentio

Trikitixa

Trikitaris de la Academia Municipal de Folklore

Plaza del Machete

Espectáculo Infantil:

"Ipurbeltz" Ameztu eta Nai

Plaza del Conde de Peñaflorida

"Ipurbeltz" Ameztu eta Nai



Dastaketa: urdaiazpikoa eta Falzue Santa Barbara plaza Antolatzailea: Belakiak kuadrilla	12:30	Degustación: jamón y Falzue Plaza de Santa Bárbara Organiza: Cuadrilla Belakiak
Jota-bermuta, VII. edizioa Erdialdea eta Hirigune Historikoa Antolatzailea: Luken kuadrilla Laguntzaileak: Gasteizko eta Iruñeko jota-eskolak	12:30	VII Vermut Jotero Zona Centro y Casco Histórico Organiza: Cuadrilla Luken Colabora Escuela de Jotas de Vitoria y Pamplona
Gymkhana Gaupazaleak Santa Maria plaza Antolatzailea: Gaupazaleak kuadrilla	12:30	Gymkhana Gaupazaleak Plaza de Santa María Organiza: Cuadrilla Gaupazaleak
Bertso-saioa: Eli Zaldua, Peru Abarrategi, Oihana Iguaran eta Beñat Gaztelumendi Gai-jartzailea: Etxaun Otaño Aihotz plaza Antolatzailea: Arabako Bertsozale Elkartea	13:00	Bertso-saioa: Eli Zaldua, Peru Abarrategi, Oihana Iguaran y Beñat Gaztelumendi Presenta: Etxaun Otaño Plaza del Machete Organiza: Arabako Bertsozale Elkartea
Erraldoi, Buruhandi, Zaldi eta Txoten Konpartsa Kalez kale, Andre Maria Zuriaren plazatik abiatuta Ibilbidea: Andre Maria Zuriaren plaza, Prado kalea, Cadena y Eleta Apezpikuaren kalea, Florida parkea eta Florida parkeko kioskoa	13:00	Comparsa de Gigantes, Cabezudos, Caballos y Sotas Itinerante desde la plaza de la Virgen Blanca Recorrido: plaza de la Virgen Blanca, Prado, Monseñor Cadena y Eleta, Parque de La Florida y Kiosko de La Florida
Udal Musika Bandaren kontzertua Erraldoien Konpartsaren dantzaldia, Udal Folklore Akademiako gaita-jotzaileek lagunduta Florida parkeko kioskoa	13:00	Concierto de la Banda Municipal de Música Baile de la Comparsa de Gigantes junto con la Banda de Gaiteros de la Academia Municipiopl de Folklore Kiosko del parque de la Florida
XIX. Traineru-estropada Santa Barbara plaza Antolatzailea: Belakiak kuadrilla	13:00	XIX Bandera de Traineras Plaza de Santa Bárbara Organiza: Cuadrilla Belakiak
Erraldoien Konpartsaren dantzaldia Udal Musika Bandarekin eta Udal Folklore Akademiako gaita-jotzaileek lagunduta Florida parkeko kioskoa	13:45	Baile de la Comparsa de Gigantes Junto con la Banda Municipal de Música y Banda de Gaiteros de la Academia Municipal de Folklore Kiosko del parque de la Florida

Erraldoi, Buruhandi, Zaldi eta Txoten Konpartsa Kalez kale, Floridako kioskotik abiatuta Ibilbidea: Florida parkeko kioskoa, Floridako ibilbidea, Becerro de Bengoa eta San Antonio	14:00	Comparsa de Gigantes, Cabezudos, Caballos y Sotas Itinerante desde el kiosko de la Florida Recorrido: Kiosko de La Florida, paseo de La Florida, Becerro de Bengoa y San Antonio
Joateko kalejira "Gasteizko Jaiak" Nesken eta Blusen Elkarteen Federazioa España plazan hasita, Errioxa kaleraino, Dato eta Florida kaleetan barrena	16:30	Paseílo de ida Federación de Asociaciones de Neskas y Blusas "Gasteizko Jaiak" Desde la plaza de España por la calles Dato y Florida hasta calle Rioja
Abentura-gunea haur eta gazteentzat Puzgarriak, jolasak, kirol-pistak, abentura-gunea Haurrentzako jolas hezigarrien gunea Txiki Explorer! Arriagako parkea	17:00 - 20:30	Espacio Aventura infantil y juvenil Hinchables, juegos, pistas deportivas, aventura Espacio de juego educativo infantil Txiki Explorer! Parque de Arriaga
Joateko kalejira, Edurne eta Zeledon Txiki tartean direla Blusen eta Nesken Batzordea España plazan hasita, Errioxa kaleraino, Dato eta Florida kaleetan barrena	17:00	Paseílo de ida, con la participación de Edurne y Celedón Txiki Comisión de Blusas y Neskas Desde la plaza de España por la calles Dato y Florida hasta calle Rioja
Andre Maria Zuriaren jaietako azoka Santa Barbara plaza	17:00 - 00:00	Feria de las Fiestas de la Virgen Blanca Plaza de Santa Bárbara
DJ Martinikos Ospitale plaza Antolatzailea: Los Martinikos kuadrilla	17:00	DJ Martinikos Plaza del Hospital Organiza: Cuadrilla Los Martinikos
XIII. Pilota jaialdia, pintxo- eta ardo-dastaketaz lagunduta Foru plazako pilotalekua Antolatzailea: Luken kuadrilla	17:15	XIII Festival de pelota y degustación de vino y pintxo Frontón de la Plaza de los Fueros Organiza: Cuadrilla Luken

Fanfarrea: Gorriti Txistulariak
Berpizkundearen plazako
eguneko zentroa eta Erdialdea

17:30 - 20:30

Fanfarre: Gorriti Txistulariak
Centro de día de Plaza de
Renacimiento y zona centro

Batasuna Summer festibala
Green Capital plaza
Antolatzailea: Batasuna Gasteiz kuadrilla

17:30

Batasuna Summer Festival
Plaza Green Capital
Organiza: Cuadrilla Batasuna Gasteiz

DJ Biznietos
Memoriaren plaza
Antolatzailea: Biznietos de Celedon kuadrilla

17:30

DJ Biznietos
Plaza de la Memoria
Organiza: Cuadrilla Biznietos de Celedón

Gaupadantza
Jose Erbina kalea
Antolatzailea: Gaupazaleak kuadrilla

17:30

Gaupadanza
Calle José Erbina
Organiza: Cuadrilla Gaupazaleak

**Haur-jaia, Edurne eta
Zeledon Txikirekin**
Green Capital plaza
Antolatzailea: Galtzagorri eta
Los Alegrios kuadrillak

18:00

**Fiesta de los Txikis con Edurne
y Celedón Txiki**
Plaza Green Capital
Organiza: Cuadrilla Galtzagorri y
Cuadrilla Los Alegrios

Gargantua
Fernandez de Pierola
Apezpikuaren lorategia

18:30 - 20:00

Gargantúa
Jardines del Obispo Fernández
de Piérola

**Bola-joko arabarraren
X. txapelketa**
Foru plazako bolatokia
Antolatzailea: Hegotarrak kuadrilla

18:30

X Campeonato Bolo Alavés
Bolera de la plaza de los Fueros
Organiza: Cuadrilla Hegotarrak

Kontzertua: Broken Salad
Falerina lorategia

19:00

Concierto: Broken Salad
Jardín de Falerina

Dantzaldia:
Belle & Blue orkestra
Florida parkeko kioskoa

19:00 - 21:30

Bailes: Orquesta Belle & Blue
Kiosko del parque de la Florida

Haurrentzako dantzalekua:
"Ttiki Ttaka Dance!"
Erre Produkzioak
Fernandez de Pierola
Apezpikuaren lorategia

19:00

Mini disco:
"Ttiki Ttaka Dance!"
Erre Produkzioak
Jardines del Obispo Fernández
de Piérola



Azoka arabiarra

Mundu arabiarreko janaria,
artisautza eta animazioa

Juan Aiala plaza

19:00 - 02:00

Zoco Árabe

Restauración, artesanía y
animaciones del mundo árabe

Plaza Juan de Ayala

Umore txokoa:

Ana Goitia, "Katana"

Euskara

Prado parkea

19:30

Rincón del Humor:

Ana Goitia. "Katana"

Euskera

Parque del Prado

Kontzertua: Aldakan

Santa Maria plaza

19:45

Concierto: Aldakan

Plaza de Santa María

Itzultzeko kalejira

"Gasteizko Jaiak" Nesken eta
Blusen Elkarteen Federazioa

Jesus Guridi kalean hasita

Independentzia kalean barrena,
eta Errioxa kalean hasita Dato
kalean barrena

20:00

Paseílllo de vuelta

Federación de Asociaciones de
Neskak y Blusas "Gasteizko Jaiak"

Desde calle Jesús Guridi por
Independencia y desde calle
Rioja por calle Dato

Kontzertua: The Twin Rebels

Falerina lorategia

20:30

Concierto: The Twin Rebels

Jardín de Falerina

**Itzultzeko kalejira, Edurne eta
Zeledon Txiki tartean direla**

Blusen eta Nesken Batzordea

Jesus Guridi kalean hasita

Independentzia kalean barrena,
eta Errioxa kalean hasita Dato
kalean barrena

20:30

**Paseílllo de vuelta, con la
participación de Edurne y
Celedón Txiki**

Comisión de Blusas y Neskak

Desde calle Jesús Guridi por
Independencia y desde calle
Rioja por calle Dato



Igel-toka musikala Pedro Orbea kalea Antolatzailea: Biznietos de Celedon kuadrilla	21:00	Juego de la rana musical Calle Pedro Orbea Organiza: Cuadrilla Biznietos de Celedon
Larrain-dantza eta Txulalai Udal Folklore Akademiako gaita-jotzaileak Santa Maria plaza	21:15	Larrain Dantza y Txulalai Gaiteros de la Academia Municipal de Folklore Plaza de Santa María
Fanfarreak: Biotzatarrak eta Kirrinka Erdialdea eta Hirigune Historikoa	22:00 - 01:00	Fanfarres: Biotzatarrak y Kirrinka Zona Centro y Casco Histórico
Kontzertua: Fermin Muguruza Txosnak (Unibertsitate eremua)	22:00	Concierto: Fermin Muguruza Txosnas (Zona de la Universidad)
Disko-Baina Santa Barbara plaza Antolatzailea: Los Baines kuadrilla	22:00	Disco móvil Baina Plaza de Santa Bárbara Organiza: Cuadrilla Los Baines
Zezen suzkoak (* 70. orrialdea) Olagibel kalea	22:30	Toros de fuego (* página 70) Calle Olaguibel
Kontzertua: Los Tenampas mariatxia eta Las Perlas del Norte balleta Probintzia plaza	22:30	Concierto: Mariachi Los Tenampas y ballet Las Perlas del Norte Plaza de la Provincia
'Akelarre Foc' (* 70. orrialdea) Lekittoko Deabruak Txanoa, zapia eta arropa zaharra erabiltzea gomendatzen da Memoriaren plaza eta Olagibel kalea	23:00	'Akelarre Foc' (* página 70) Lekittoko Deabruak Se recomienda el uso de gorro, pañuelo y ropa vieja Plaza de la Memoria y calle Olaguibel

© Stuart MacDonald

Izaki Gardenak



Mägo de Oz



Kontzertua: Izaki Gardenak
Aihotz plaza

23:00

**Gasteizko piroteknia
ikuskizunen erakustaldia:**
Alto Palancia piroteknia
Mendizabala
(feria-lekuaren ondoan)

23:00

Txisturrada-kalejira
Erdialdea

Antolatzaileak: Galtzagorri, Zoroak eta
Petralak kuadrillak

23:55

II. Kaletarock jaialdia
Santa Maria plaza
Antolatzailea: Kaletarrak kuadrilla

23:55

Kontzertua: Mägo de Oz
Foru plaza

23:59

Orkestra: Welcome Band
Espainia plaza

00:30

Kontzertu "ochenteroa"
Arka plaza
Antolatzailea: Jatorrak kuadrilla

00:30

Concierto: Izaki Gardenak
Plaza del Machete

**Muestra de Espectáculos
Pirotécnicos de Vitoria-Gasteiz:**
Pirotecnia Alto Palancia
Mendizabala (junto al ferial)

Kalejira de Txisturrada
Zona Centro

Organizan: Cuadrillas Galtzagorri,
Zoroak y Petralak

Festival Kaletarock II
Plaza de Santa María
Organiza: Cuadrilla Kaletarrak

Concierto: Mägo de Oz
Plaza de los Fueros

Orquesta: Welcome Band
Plaza de España

Concierto ochentero
Plaza del Arca
Organiza: Cuadrilla Jatorrak

8

Abuztua
Agosto



**Meza, lore-eskaintza
eta ohorezko aurreksua,
neska eta blusa
beteranoen eskutik**

San Migel eliza

(Andre Maria Zuriaren kapera)

Antolatzaileak: Andre Maria Zuriaren Kofradia
eta Neska eta Blusa Beteranoak

09:00

**Misa, ofrenda floral y aurreksu
de honor de las neskas y
blusas veteranos**

Iglesia de San Miguel

(Capilla de la Virgen Blanca)

Organizan: Cofradía de la Virgen Blanca y
Neskas Veteranas y Blusas Veteranos

**Fanfarrea: Kirrinka
Blusa eta neska beteranoek
lagunduta**

10:00 - 14:00

**Fanfarre: Kirrinka
Acompañamiento Blusas y
Neskas veteranos**

Dianak

Dianak Udal Musika Banda, Udal
Txistulari Banda, fanfarre, gaita-
jotzaile, txistulari eta trikitilari eta
Neska eta Blusa beteranoekin

Espainia plaza

10:00

Dianas

Dianas con la Banda Municipal
de Música, la Banda Municipal de
Txistularis, Fanfarres, Bandas de
Gaiteros, Txistularis, Trikitilariak,
Blusas Veteranos y Neskas
Veteranas

Plaza de España

**XXX. Sukaldaritza-lehiaketa,
Arabako Errioxako XX.
Ardo-dastaketa, eta
ardo-zahato jaurtiketako VIII.
Zeledon txapelketa**

Espainia plaza

Antolatzaileak: Bereziak kuadrilla

10:00

**XXX Concurso gastronómico,
XX Cata de vino Rioja Alavesa y
VIII Lanzamiento de bota
de vino Celedón**

Plaza de España

Organiza: Cuadrilla Bereziak

**Bola-joko arabarraren
58. erakustaldia, Andre Maria
Zuriaren jaien harira**

Kategoriak: gizonetakoak,
emakumeak eta absolutua

Foru plazako bolatokia

Antolatzaileak: Bola-jokoko Araba kluba

10:00

**58º Exhibición de bolo alavés de
las Fiestas de la Virgen Blanca**

Categorías: Masculino,
Femenina y Absoluta

Bolera de la plaza de los Fueros

Organiza: Club Araba Bolos

Bigantxak
Sarrerren salmenta leihatilan eta online
Iradier Arena

10:30

Vaquillas

Venta de entradas en taquilla y on-line

Iradier Arena

**Andre Maria Zuriaren
jaietako azoka**
Santa Barbara plaza

11:00 - 14:30

**Feria de las Fiestas
de la Virgen Blanca**
Plaza de Santa Bárbara

Abentura-gunea haur eta gazteentzat Puzgarriak, jolasak, kirol-pistak, abentura-gunea	11:30 - 14:00	Espacio Aventura infantil y juvenil Hinchables, juegos, pistas deportivas, aventura
Haurrentzako jolas hezigarrien gunea Txiki Explorer!		Espacio de juego educativo infantil Txiki Explorer!
Gargantua Arriagako parkea		Gargantúa Parque de Arriaga
Emakumezkoen V. Pilota Masterra (esku-pilota eta pala). Finalak Foru plazako pilotalekua (euria egiten badu, Ogeta pilotalekua) Antolatzailea: Arabako Euskal Pilota Elkartea	11:30	Finales del V Master de Pelota Femenino (mano y pala) Frontón de la plaza de los Fueros (en caso de lluvia en el Frontón Ogueta) Organiza: Federación Alavesa de Pelota Vasca
VI. Margotxef: haurrentzako gastronomia-jarduera Andre Maria Zuriaren plaza Antolatzailea: Gasteizko Margolariak kuadrilla	11:30	VI Margotxef: actividad gastronómica para niños y niñas Plaza de la Virgen Blanca Organiza: Cuadrilla Gasteizko Margolariak
Pintxo-pote solidarioa Arka plaza Antolatzailea: Akelarre kuadrilla	11:30	Pintxopote solidario Plaza del Arca Organiza: Cuadrilla Akelarre
Haurrentzako ikuskizuna: Petralabentura Jesus María Leizaola plaza Antolatzailea: Petralak kuadrilla	11:30	Espectáculo infantil: Petralabentura Plaza de Jesús María de Leizaola Organiza : Cuadrilla Petralak
Jotak: Voces del Ebro Prado parkea	12:00	Jotas: Voces del Ebro Parque del Prado
Haurrentzako ikuskizuna: "Superheroiak" Erre Produkzioak Peñafloredako Kondearen plaza	12:00	Espectáculo Infantil: "Superheroiak" Erre Produkzioak Plaza del Conde de Peñafloreda
Azoka arabiarra Mundu arabiarreko janaria, artisautza eta animazioa Juan Aiala plaza	12:00 - 14:30	Zoco Árabe Restauración, artesanía y animaciones del mundo árabe Plaza Juan de Ayala

Trikitixa Udal Folklore Akademiako trikitilariak Aihotz plaza	12:00	Trikitixa Trikitilaris de la Academia Municipal de Folklore Plaza del Machete
Erraldoi, buruhandi, zaldi eta txoten konpartsa Kalez kale, San Prudentzio kaletik abiatuta Ibilbidea: San Prudentzio, Arka plaza, Dato, Posta plaza, Agirre Lehendakariaren kalea, San Frantzisko aldapa, Aiztogile kalea, Santa Ana kantoia, San Bizente Paulekoaren kalea, San Prudentzio ikastetxearen kalea, Frantzia kalea eta San Prudentzio egoitza	12:00	Comparsa de Gigantes, Cabezudos, Caballos y Sotas Itinerante desde la calle San Prudentio Recorrido: San Prudentio, plaza del Arca, Dato, Postas, Lehendakari Aguirre, cuesta de San Francisco, Cuchillería, cantón de Santa Ana, San Vicente de Paul, calle del Colegio de San Prudentio, Francia y residencia San Prudentio
Herri kiroletako Andre Maria Zuria txapelketa Andre Maria Zuria aizkora-txapelketaren finala, Andre Maria Zuria ingude-altxatze txapelketa (emakumeak), lasto-altxatzea (emakumeak), txinga-proba Foru plaza Antolatzailea: Arabako Herri Kirolen Federazioa	12:00	Torneo Virgen Blanca de Herri Kirolak Final del torneo Virgen Blanca de aizkolaris, torneo Virgen Blanca de levantamiento de yunque femenino, levantamiento de fardo femenino y traslado de txingas Plaza de los Fueros Organiza: Federación Alavesa de Herri Kirolak
Haurrentzako jarduerak: aurpegi-pintaketa eta txapa-lantegia Farola handia (Aihotz plazako sarrera) Antolatzailea: Txirrita kuadrilla	12:00	Actividades infantiles: Pintacaras y taller de chapas para niños-as El Farolón (Entrada a la plaza del Machete) Organiza: Cuadrilla Txirrita
"El Meneito Veterano" XXVIII. dantza lehiaketa Probintzia plaza Antolatzailea: Nekazariak kuadrilla	12:00	XXVIII Concurso de baile "El Meneito Veterano" Plaza de la Provincia Organiza: Cuadrilla Nekazariak
Apar-festa txikientzat Urrezko Zeledonon plaza Antolatzailea: Batasuna Gasteiz kuadrilla	12:00	Fiesta txiki de la espuma Plaza de los Celedones de Oro Organiza: Cuadrilla Batasuna Gasteiz

**XXIX. ganba-jan herrikoia,
Montes Solidarios eta Down
Araba elkartearen alde**

Loma Jeneralaren plaza

Antolatzailea: Gasteiztarrak kuadrilla

12:00

**XXIX Gambada popular
solidaria a favor de Montes
Solidarios y Down Araba**

Plaza General Loma

Organiza: Cuadrilla Gasteiztarrak

**Ganbera-musika:
Organ Freeman Trío**
Luis Aranburu Udal Musika
Eskola

12:30

**Música de cámara:
Organ Freeman Trío**
Escuela Municipal de Música
Luis Aranburu

**Bertso-saioa: Paula Amilburu,
Ekaitz Samaniego,
Xabat Gallettebeitia eta
Amaia Iturriotz**

Aihotz plaza

Gai-jartzailea: Eli Plazaola

Antolatzailea: Arabako Bertsozale Elkartea

13:00

**Bertso-saioa: Paula Amilburu,
Ekaitz Samaniego,
Xabat Gallettebeitia y
Amaia Iturriotz**

Plaza del Machete

Presenta: Eli Plazaola

Organiza: Arabako Bertsozale Elkartea

**Erraldoi, Buruhandi, Zaldi eta
Txoten Konpartsa**
Kalez kale, San Prudentzio
egoitzatik abiatuta

Ibilbidea: San Frantzisko Xabierkoaren
kantoia, Pintore kalea,

Arkupeak egoitza, San Frantzisko aldapa,

Agirre Lehendakariaren kalea,

Posta kalea, Dato, Arka plaza,

San Prudentzio eta San Antonio

13:00

**Comparsa de Gigantes,
Cabezudos, Caballos y Sotas**
Itinerante desde la Residencia
San Prudencio

Recorrido: residencia de San Prudencio,
cantón de San Francisco Javier, Pintorería,
cuesta de San Francisco, Lehendakari
Aguirre, Postas, Dato, plaza del Arca,
San Prudencio y San Antonio



**Kontzertua: Udal Musika Banda,
Las Cuatro Torres elkarte eta
Mugarik gabeko Musikariak**

Florida parkeko kioskoa

13:00

**Concierto: Banda Municipal
de Música. Asociación Cuatro
Torres y Músicos sin Fronteras**

Kiosko del parque de la Florida

Txikiolimpiadak

Kanpokale Berria

Antolatzailea: Los Desiguales kuadrilla

13:00

Txikiolimpiadas

Calle Nueva Fuera

Organiza: Cuadrilla Los Desiguales

Joateko kalejira

**"Gasteizko Jaiak" Nesken eta
Blusen Elkarten Federazioa**

Espania plazan hasita,

Errioxa kaleraino,

Dato eta Florida kaleetan barrena

16:30

Paseílo de ida

Federación de Asociaciones de
Neskas y Blusas "Gasteizko Jaiak"

Desde la plaza de España

por la calles Dato y

Florida hasta calle Rioja

Abentura-gunea

haur eta gazteentzat

Puzgarriak, jolasak, kirol-pistak,

abentura-gunea

17:00 - 20:30

Haurrentzako jolas

hezigarrien gunea

Txiki Explorer!

Arriagako parkea

**Espacio Aventura infantil
y juvenil**

Hinchables, juegos, pistas

deportivas, aventura

Espacio de juego

educativo infantil

Txiki Explorer!

Parque de Arriaga

Joateko kalejira

Blusen eta Nesken Batzordea

Espania plazan hasita, Errioxa

kaleraino, Dato eta Florida

kaleetan barrena

17:00

Paseílo de ida

Comisión de Blusas y Neskas

Desde la plaza de España

por la calles Dato y

Florida hasta calle Rioja

Andre Maria Zuriaren

jaietako azoka

Santa Barbara plaza

17:00 - 00:00

Feria de las Fiestas

de la Virgen Blanca

Plaza de Santa Bárbara

Baina Zone

Berpizkundearen plaza

Antolatzailea: Los Baines kuadrilla

17:30

Baina Zone

Plaza del Renacimiento

Organiza: Cuadrilla Los Baines

DJ Biznietos

Memoriaren plaza

Antolatzailea: Biznietos de Celedon kuadrilla

17:30

DJ Biznietos

Plaza de la Memoria

Organiza: Cuadrilla Biznietos de Celedón

**Gaupadantza**

Jose Erbina kalea

Antolatzailea: Gaupazaleak kuadrilla

17:30

Gaupadanza

Calle José Erbina

Organiza: Cuadrilla Gaupazaleak

Erakustaldia:**Pilotari beteteranoen eguna
(Berto-pilota)**

Foru plazako pilotalekua

(euria egiten badu, Ogeta pilotalekua)

Antolatzailea: Arabako Euskal Pilota Elkarte

18:00

Exhibición:**Día del pelotari veterano
(Berto-pilota)**

Frontón de la plaza de los Fueros

(en caso de lluvia en el Frontón Ogueta)

Organiza: Federación Alavesa de Pelota Vasca

Karaoke solidarioa

Green Capital plaza

Antolatzailea: Hegotarrak kuadrilla

18:00

Karaoke solidario

Plaza Green Capital

Organiza: Cuadrilla Hegotarrak

Herri kirolak haurrentzat

Probintzia plaza

Antolatzailea: Txolintxo kuadrilla

18:00

Herri kirolak infantil

Plaza de la Provincia

Organiza: Cuadrilla Txolintxo

Fanfarrea: KirrinkaBlusa eta neska beteteranoek
lagunduta

18:30 - 21:30

Fanfarre: KirrinkaAcompañamiento Blasas y
Neskas veteranos**Gargantua**Fernandez de Pierola
Apezpikuaren lorategia

18:30 - 20:00

GargantúaJardines del Obispo Fernández
de Piérola**Bola-joko arabarraren X.
txapelketa**

Foru plazako bolatokia

Antolatzailea: Hegotarrak kuadrilla

18:30

X Campeonato de Bolo Alavés

Bolera de la plaza de los Fueros

Organiza: Cuadrilla Hegotarrak

Kontzertua: dIDAC jONs

Falerina lorategia

19:00

Concierto: dIDAC jONs

Jardín de Falerina

Dantzaldia: Tsunami orkestra

Florida parkeko kioskoa

19:00 - 21:30

Bailes: Orquesta Tsunami

Kiosko del parque de la Florida

Haurrentzako dantzalekua:

"Disco festa!" Mar.Isk.Al.Dejai

Fernandez de Pierola
Apezpikuaren lorategia

19:00

Mini disco:

"Disco festa!" Mar.Isk.Al.Dejai

Jardines del Obispo Fernández
de Piérola

Azoka arabiarra

Mundu arabiarreko janaria,
artisautza eta animazioa

Juan Aiala plaza

19:00 - 02:00

Zoco Árabe

Restauración, artesanía y
animaciones del mundo árabe

Plaza Juan de Ayala

Umore txokoa:

Luis Zahera, "Chungo"

Prado parkea

19:30

Rincón del Humor:

Luis Zahera. "Chungo"

Parque del Prado

**Kontzertua: Eduardo Moreno
Quartet & Mulixka Taldea**

Jai giroko musika eta dantza
arabarra, jazzera egokitua
Santa Maria plaza

19:45

**Concierto: Eduardo Moreno
Quartet & Mulixka Taldea**

Música y danza alavesa de carácter
festivo, adaptada al Jazz

Plaza de Santa María

Itzultzeko kalejira

"Gasteizko Jaiak" Nesken eta
Blusen Elkarteen Federazioa

Jesus Guridi kalean hasita

Independentzia kalean barrena,
eta Errioxa kalean hasita Dato
kalean barrena

20:00

Paseílo de vuelta

Federación de Asociaciones de
Neskas y Blusas "Gasteizko Jaiak"

Desde calle Jesús Guridi por
Independencia y desde calle
Rioja por calle Dato

Kontzertua: Skaribe

Falerina lorategia

20:30

Concierto: Skaribe

Jardín de Falerina

Itzultzeko kalejira

Blusen eta Nesken Batzordea

Jesus Guridi kalean hasita

Independentzia kalean barrena,
eta Errioxa kalean hasita Dato
kalean barrena

20:30

Paseílo de vuelta

Comisión de Blusas y Neskak

Desde calle Jesús Guridi por
Independencia y desde calle
Rioja por calle Dato

Igel-toka musikala

Pedro Orbea kalea

Antolatzailea: Biznietos de Celedon kuadrilla

21:00

Juego de la rana musical

Calle Pedro Orbea

Organiza: Cuadrilla Biznietos de Celedón



Larrain-dantza eta Txulalai

Udal Folklore Akademiako
gaita-jotzaileak

Santa Maria plaza

21:15

Larrain Dantza y Txulalai

Gaiteros de la Academia Municipal
de Folklore

Plaza de Santa María

Esku pilota profesionala.
Andre Maria Zuriaren Torneoa.
Finala

Ogeta pilotalekua

Antolatzailea: LEP.M

21:15

Pelota a mano profesional.
Final del Torneo La Blanca

Frontón Ogueta

Organiza: LEP.M

Fanfarreak:
Gesaltza eta Sutan Txaranga
Erdialdea eta Hirigune Historikoa

22:00 - 01:00

Fanfarres:
Gesaltza y Sutan Txaranga
Zona Centro y Casco Histórico

Disko-Baina

Santa Barbara plaza

Antolatzailea: Los Baines kuadrilla

22:00

Disco móvil Baina

Plaza de Santa Bárbara

Organiza: Cuadrilla Los Baines

Diskoteka mugikorra

Artium plaza

Antolatzailea: Jatorrak kuadrilla

22:00

Discoteca móvil

Plaza del Artium

Organiza: Cuadrilla Jatorrak

Zezen suzkoak (* 70. orrialdea)
Olagibel kalea

22:30

Toros de fuego (* página 70)
Calle Olaguibel

Kontzertua: Pan con Chile,
Hegoamerikako erritmoak
Probintzia plaza

22:30

Concierto: Pan con Chile,
ritmos hispanoamericanos
Plaza de la Provincia

Kontzertua: Tatta & Denso
Aihotz plaza

23:00

Concierto: Tatta & Denso
Plaza del Machete

Tatta & Denso





Zea Mays

**Gasteizko piroteknia
ikuskizunen erakustaldia:
Pirotecnia del Mediterráneo**

Mendizabala
(feria-lekuaren ondoan)

23:00

**Muestra de Espectáculos
Pirrotécnicos de Vitoria-Gasteiz:
Pirotecnia del Mediterráneo**

Mendizabala (junto al ferial)

**'Petalak Fest 8.0.'
Technomusic DJ Froy**

Arka plaza
Antolatzailea: Petralak kuadrilla

23:30 - 04:00

**'Petalak Fest 8.0.'
La technomusic DJ Froy**

Plaza del Arca
Organiza: Cuadrilla Petralak

Kontzertua: Bizardunak

Txosnak
(Unibertsitate eremua)

23:55

Concierto: Bizardunak

Txosnas
(Zona de la Universidad)

Kontzertua: Zea Mays

Foru plaza

23:59

Concierto: Zea Mays

Plaza de los Fueros

Orkestra: En Esenzia

Espainia plaza

00:30

Orquesta: En Esenzia

Plaza de España

En Esenzia



9

Abuztua
Agosto



Bola-joko arabarraren 58. erakustaldia, Andre Maria

Zuriaren jaien harira

Kategoriak: gizonezkoak, emakumeak eta absolutua

Foru plazako bolatokia

Antolatzailea: Bola-jokoko Araba kluba

10:00

58º Exhibición de bolo alavés de las Fiestas de la Virgen Blanca

Categorías: Masculino, Femenina y Absoluta

Bolera de la plaza de los Fueros

Organiza: Club Araba Bolos

Bigantxak

Sarrerren salmenta leihatilan eta online

Iradier Arena

10:30

Vaquillas

Venta de entradas en taquilla y on-line

Iradier Arena

Andre Maria Zuriaren Jaietako Euskal Pilota Txapelketa, eskuz binaka. Finala

Foru plazako pilotalekua

(euria egiten badu, Ogeta pilotalekua)

Antolatzailea: Arabako Euskal Pilota Elkarte

10:30

Final del Campeonato de Mano Parejas de Pelota Vasca de Fiestas de la Virgen Blanca

Frontón de la plaza de los Fueros

(en caso de lluvia en el Frontón Ogueta)

Organiza: Federación Alavesa de Pelota Vasca

Fanfarrea: Ezberdinak

Blas de Otero adinekoen apartamentua eta Lakua alde

11:00 - 14:00

Fanfarre: Ezberdinak

Apartamento de Mayores Blas de Otero y zona Lakua

Andre Maria Zuriaren jaietako azoka

Santa Barbara plaza

11:00 - 14:30

Feria de las Fiestas de la Virgen Blanca

Plaza de Santa Bárbara

Abentura-gunea haur eta gazteentzat

Puzgarriak, jolasak, kirol-pistak, abentura-gunea

11:30 - 14:00

Haurrentzako jolas hezigarrien gunea

Txiki Explorer!

11:30 - 14:00

Gargantúa

Arriagako parkea

Espacio Aventura infantil y juvenil

Hinchables, juegos, pistas deportivas, aventura

Espacio de juego educativo infantil

Txiki Explorer!

Gargantúa

Parque de Arriaga

Igerilekua eta ahate-margotze lehiaketa

Andre Maria Zuriaren plaza

Antolatzailea: Jatorrak kuadrilla

11:30

Piscina y concurso pintapatos

Plaza de la Virgen Blanca

Organiza: Cuadrilla Jatorrak

"Zirkoteke" Zirkugintza



Jotak: Grupo Folklórico Zierzo

Prado parkea

12:00

Haurrentzako ikuskizuna:

"Zirkoteke" Zirkugintza

Peñafloridako Kondearen plaza

12:00

Azoka arabiarra

Mundu arabiarreko janaria,
artisautza eta animazioa

Juan Aiala plaza

12:00 - 14:30

**Erraldoi, buruhandi, zaldi
eta txoten konpartsa**

Kalez kale,

San Prudentzio kaletik abiatuta

Ibilbidea: San Prudentzio, Arka kalea,
San Prudentzio, Foru kalea, Posta kalea,

Agirre Lehendakariaren kalea,

Espainia plaza, Andra Maria Zuriaren
plaza, Posta kalea, Dato, Arka plaza,

San Prudentzio eta San Antonio

12:00

Trikitixa

Udal Folklore Akademiako trikitilariak

Aihotz plaza

12:00

Kalejira

Kalejira. Udal Musika Banda,

Udal Txistulari Banda eta trikitilariak

Espainia plaza

12:00

Jotas: Grupo Folklórico Zierzo

Parque del Prado

Espectáculo Infantil:

"Zirkoteke" Zirkugintza

Plaza del Conde de Peñafloreda

Zoco Árabe

Restauración, artesanía y
animaciones del mundo árabe

Plaza Juan de Ayala

**Comparsa de Gigantes,
Cabezudos, Caballos y Sotas**

Itinerante desde

la calle San Prudentcio

Recorrido: San Prudentcio, plaza del
Arca, San Prudentcio, Fueros, Postas,
Lehendakari Aguirre, plaza de España,
plaza de la Virgen Blanca, Postas, Dato,
plaza del Arca, San Prudentcio y San
Antonio

Trikitixa

Trikitilaris de la Academia Municipal
de Folklore

Plaza del Machete

Pasacalles

Banda Municipal de Música, Banda
Municipal de Txistularis y Trikitilaris

Plaza de España

Herri kiroletako Andre Maria Zuria txapelketa Idi probak, zaldi probak eta gizon probak Foru plaza Antolatzailea: Arabako Herri Kirolen Federazioa	12:00	Torneo Virgen Blanca de Herri Kirolak Torneo de Virgen Blanca de arrastre de piedra por bueyes, caballos y personas Plaza de los Fueros Organiza: Federación Alavesa de Herri Kirolak
XVIII. txorizo-dastaketa solidarioa, "Denok Osasunaren alde" elkartearen alde María Sarmiento plaza Antolatzailea: Los Alegrios kuadrilla	12:00	XVIII Degustación solidaria de chorizo a favor de "Denok Osasunaren Alde" Plaza de María Sarmiento Organiza: Cuadrilla Los Alegrios
X. "Borondate onez, denontzako adina janari" ekimena, Elikagaien Bankuarekin Espainia plaza Antolatzailea: Basatiak kuadrilla	12:00	"X con voluntad comemos todos" con el Banco de Alimentos Plaza de España Organiza: Cuadrilla Basatiak
Kontzertua: Udal Musika Banda Florida parkeko kioskoa	13:00	Concierto: Banda Municipal de Música Kiosko del parque de la Florida
Bertso-saioa: Oihane Perea, Unai Anda, Maialen Lujanbio eta Julio Soto Gai-jartzailea: Oier Azkarraga Aihotz plaza Antolatzailea: Arabako Bertsozale Elkarte	13:00	Bertso-saioa: Oihane Perea, Unai Anda, Maialen Lujanbio y Julio Soto Presenta: Oier Azkarraga Plaza del Machete Organiza: Arabako Bertsozale Elkarte
Erraldoi, buruhandi, zaldi eta txoten konpartsen agurra San Antonio / San Prudentzio bidegurutzea	13:30	Despedida de la Comparsa de Gigantes, Cabezudos, Caballos y Sotas Calle San Antonio, esquina con San Prudencio
Joateko kalejira "Gasteizko Jaiak" Nesken eta Blusen Elkarte Federazioa Espania plazan hasita, Errioxa kaleraino, Dato eta Florida kaleetan barrena	16:30	Paseílo de ida Federación de Asociaciones de Neskas y Blusas "Gasteizko Jaiak" Desde la plaza de España por la calles Dato y Florida hasta calle Rioja

Abentura-gunea haur eta gazteentzat Puzgarriak, jolasak, kirol-pistak, abentura-gunea Haurrentzako jolas hezigarrien gunea Txiki Explorer! Arriagako parkea	17:00 - 20:30	Espacio Aventura infantil y juvenil Hinchables, juegos, pistas deportivas, aventura Espacio de juego educativo infantil Txiki Explorer! Parque de Arriaga
Joateko kalejira Blusen eta Nesken Batzordea Espania plazan hasita, Errioxa kaleraino, Dato eta Florida kaleetan barrena	17:00	Paseílo de ida Comisión de Blusas y Neskas Desde la plaza de España por la calles Dato y Florida hasta calle Rioja
Andre Maria Zuriaren jaietako azoka Santa Barbara plaza	17:00 - 01:00	Feria de las Fiestas de la Virgen Blanca Plaza de Santa Bárbara
2025eko Batasunkeriak Berpizkundearen plaza Antolatzailea: Batasuna Gasteiz kuadrilla	17:00	Batasunadas 2025 Plaza del Renacimiento Organiza: Cuadrilla Batasuna Gasteiz
Baina Zone Berpizkundearen plaza Antolatzailea: Los Baines kuadrilla	17:30	Baina Zone Plaza del Renacimiento Organiza: Cuadrilla Los Baines
DJ Biznietos Memoriaren plaza Antolatzailea: Biznietos de Celedon kuadrilla	17:30	DJ Biznietos Plaza de la Memoria Organiza: Cuadrilla Biznietos de Celedón
Beer-pong Berpizkundearen plaza / Florida kalea / Trianas kalea bidegurutzea Antolatzailea: Gaupazaleak kuadrilla	17:30	Beer-pong Plaza del Renacimiento con calle Florida y con calle Trianas Organiza: Cuadrilla Gaupazaleak
Erakustaldia: Pilotagune. Pilota inklusiboaren eguna Foru plazako pilotalekua (euria egiten badu, Ogeta pilotalekua) Antolatzailea: Arabako Euskal Pilota Elkartea	18:00	Exhibición: Pilotagune. Pelota inclusiva Frontón de la plaza de los Fueros (en caso de lluvia en el Frontón Ogueta) Organiza: Federación Alavesa de Pelota Vasca
Dias9Nuevosdias5 DJ L2 Green Capital plaza Antolatzailea: Txolintxo kuadrilla	18:00	Dias9Nuevosdias5 DJ L2 Plaza Green Capital Organiza: Cuadrilla Txolintxo

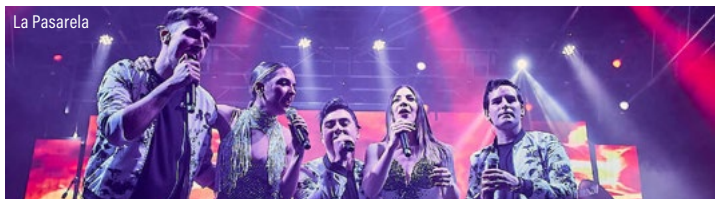
Luken kontzertua Jesus Guridi kalea Antolatzailea: Luken kuadrilla	18:00	Concierto Luken Calle Jesús Guridi Organiza: Cuadrilla Luken
Gamelu lasterketa Santa Barbara plaza Antolatzailea: Belakiak kuadrilla	18:15	Carrera de Camellos Plaza de Santa Bárbara Organiza: Cuadrilla Belakiak
Fanfarrea: Ezberdinak Erdialdea eta Hirigune Historikoa	18:30 - 21:30	Fanfarre: Ezberdinak Zona Centro y Casco Histórico
Gargantua Fernandez de Pierola Apezpikuaren lorategia	18:30 - 20:00	Gargantúa Jardines del Obispo Fernández de Piérola
Bola-joko arabarraren X. txapelketaren finala Foru plazako bolatokia Antolatzailea: Hegotarrak kuadrilla	18:30	Final del X Campeonato de Bolo Alavés Bolera de la plaza de los Fueros Organiza: Cuadrilla Hegotarrak
Kontzertua: Mairu Falerina lorategia	19:00	Concierto: Mairu Jardín de Falerina
Dantzaldia: Pérgola orkestra Florida parkeko kioskoa	19:00 - 21:30	Bailes: Orquesta Pérgola Kiosko del parque de la Florida
Haurrentzako dantzalekua: "Egon hadi, musika dator" Dj Loro Fernandez de Pierola Apezpikuaren lorategia	19:00	Mini disco: "Egon hadi, musika dator" Dj Loro Jardines del Obispo Fernández de Piérola
Azoka arabiarra Mundu arabiarreko janaria, artisautza eta animazioa Juan Aiala plaza	19:00 - 02:00	Zoco Árabe Restauración, artesanía y animaciones del mundo árabe Plaza Juan de Ayala
Umore txokoa: Txabi Franquesa, "Hablando con Franquesa" Prado parkea	19:30	Rincón del Humor: Txabi Franquesa: "Hablando con Franquesa" Parque del Prado
Dantza Plazan Udal Folklore Akademia Santa Maria plaza	19:45	Dantza Plazan Academia Municipal de Folklore Plaza de Santa María

Itzultzeko kalejira "Gasteizko Jaiak" Nesken eta Blusen Elkarteen Federazioa Jesus Guridi kalean hasita Independ- dentzia kalean barrena, eta Errioxa kalean hasita Dato kalean barrena	20:00	Paseílo de vuelta Federación de Asociaciones de Neskas y Blusas "Gasteizko Jaiak" Desde calle Jesús Guridi por Independencia y desde calle Rioja por calle Dato
Kontzertua: Bixonte Dort Falerina lorategia	20:30	Concierto: Bixonte Dort Jardín de Falerina
Itzultzeko kalejira Blusen eta Nesken Batzordea Jesus Guridi kalean hasita Independ- dentzia kalean barrena, eta Errioxa kalean hasita Dato kalean barrena	20:30	Paseílo de vuelta Comisión de Blusas y Neskas Desde calle Jesús Guridi por Independencia y desde calle Rioja por calle Dato
Igel-toka musikala Pedro Orbea kalea Antolatzailea: Biznietos de Celedon kuadrilla	21:00	Juego de la rana musical Calle Pedro Orbea Organiza: Cuadrilla Biznietos de Celedon
Larrain-dantza eta Txulalai Udal Folklore Akademiako gaita-jotzaileak Santa Maria plaza	21:15	Larrain Dantza y Txulalai Gaiteros de la Academia Municipal de Folklore Plaza de Santa María
Fanfarreak: Gesaltza eta Sutan Txaranga Erdialdea eta Hirigune Historikoa	22:00 - 01:00	Fanfarres: Gesaltza y Sutan Txaranga Zona Centro y Casco Histórico
Disko-Baina Santa Barbara plaza Antolatzailea: Los Bains kuadrilla	22:00	Disco móvil Baina Plaza de Santa Bárbara Organiza: Cuadrilla Los Bains
Diskoteka mugikorra Ahate iturri plazatxo Antolatzailea: Jatorrak kuadrilla	22:00	Discoteca móvil Plaza de la Fuente de los Patos Organiza: Cuadrilla Jatorrak
Zezen suzkoak (* 70. orrialdea) Olagibel kalea	22:30	Toros de fuego (* página 70) Calle Olaguibel
Kontzertua: Son de Rosas Omenaldia La Oreja de Van Gogh Probintzia plaza	22:30	Concierto: Son de Rosas, tributo a la Oreja de Van Gogh Plaza de la Provincia

Zezen suzkoetan edota Akelarre Foc ikuskizunean parte hartzea borondatezkoa da; beraz, ezbeharrik gertatuz gero, parte-hartzailearen erantzukizuna izango da erabat

(*) La participación tanto en el toro de fuego como en el espectáculo Akelarre Foc es voluntaria, por lo que cualquier percance que ocurriera será responsabilidad de la persona participante

La Pasarela

**Orkestra: La Pasarela**

Espainia plaza

23:00

Orquesta: La Pasarela

Plaza de España

Kontzertua: Hofe

Txosnak

(Unibertsitate eremua)

23:55

Concierto: Hofe

Txosnas

(Zona de la Universidad)

Hiriaren azken eskaintza**Andre Maria Zuriari eta****herri-salbea**

San Migel elizako balkoia

Antolatzailea: Andre Maria Zuriaren Kofradia

01:00

Última ofrenda de la Ciudad a la Virgen Blanca y salve popular

Balconada Iglesia de San Miguel

Organiza: Cofradía de la Virgen Blanca

Zeledonon igoera,**Udal Musika Bandarekin**

Jai amaierako traka,

FML Piroteknariaren eskutik

Andre Maria Zuriaren plaza

01:00

Subida de Celedón con la Banda Municipal de Música

Traca final con Pirotecnica FML

Plaza de la Virgen Blanca

Blusa eta**neska erorien igoera**

Prado kalea

Antolatzailea: Belakiak kuadrilla

01:15

Subida del Blusa y**Neska caídos/as**

Calle Prado

Organiza: Cuadrilla Belakiak

Zeledon agurtzeko omenaldia**eta kandelen prozesioa**

Mateo Moraza kalea

Antolatzailea: Zoroak kuadrilla

01:15

Homenaje de despedida a**Celedón y procesión de las velas**

Calle Mateo Moraza

Organiza: Cuadrilla Zoroak

Kandelen prozesioa

Andre Maria Zuriaren plaza

Antolatzailea: Karraxi kuadrilla

01:15

Procesión de las velas

Plaza de la Virgen Blanca

Organiza: Cuadrilla Karraxi

Txokolate-bizkotxo dastaketa

San Antonio /

San Prudentzio bidegurutzea

Antolatzailea: Belakiak kuadrilla

02:30

Degustación de chocolate con bizcocho

Calle San Antonio,

esquina con San Prudentcio

Organiza: Cuadrilla Belakiak



ANDRE MARIA ZURIAREN JAI HAUETAKO

EDALONTZI BERRERABILGARRIA

EN ESTAS FIESTAS DE LA BLANCA

EL VASO REUTILIZABLE



Edalontzia hartzean utzi euro bat
Deposita 1 euro por un vaso



Aldatu behar duzun aldiko
Cámbialo las veces que quieras



Berreskuratu utzitako euroa
Recupera el euro depositado



Andre Maria Zuriaren jai hauetan erabilera bakarreko plastikozko edalontziak berrerabilgarri batekin ordezkatzeko proposamena luzatu nahi dizugu.

En estas fiestas de la Blanca te proponemos sustituir los vasos de plástico de un solo uso, por UNO reutilizable. Así contribuimos a celebrar unas fiestas ambientalmente más sostenibles.

Vital

FUNDACIÓN · FUNDAZIOA

**VITORIA
GASTEIZ**
green capital

JARDUERA / ACTIVIDAD	LEKUA / LUGAR	Or / Pg
KONTZERTUAK CONCIERTOS 	Foru plaza / Plaza de los Fueros	74
	Falerina lorategia / Jardín de Falerina	75
	Aihotz plaza / Plaza del Machete	76
	Santa Maria plaza / Plaza de Santa María	77
	Santa Maria plaza / Plaza de Santa María	78
	Probintzia plaza / Plaza de la Provincia	79
GANBERA-MUSIKA MÚSICA DE CÁMARA	Luis Aranburu Udal Musika Eskola Escuela Municipal de Música Luis Aranburu	80
UDAL MUSIKA BANDA BANDA MUNICIPAL DE MÚSICA	Florida parkeko kioskoa Kiosko del parque de la Florida	81
BERTSO-SAIOAK 	Aihotz plaza / Plaza del Machete	82
JOTAK / JOTAS	Prado parkea / Parque del Prado	83
DANTZALDIAK BAILES	Florida parkeko kioskoa Kiosko del parque de la Florida	84
ORKESTRAK / ORQUESTAS	Espainia plaza / Plaza de España	85
GAU-JAIK / VERBENAS	Arka plaza / Plaza del Arca	85
UMORE TXOKOA RINCÓN DEL HUMOR	Prado parkea / Parque del Prado	86
HAURRENTZAKO IKUSKIZUNAK ESPECTÁCULOS INFANTILES	Peñafloridako Kondearen plaza Plaza del Conde de Peñaflorida	87
HAURRENTZAKO DANTZALEKUA MINI DISCO INFANTIL	Fernandez de Pierola Apezpikuaren lorategia Jardines del Obispo Fernández de Piérola	88
HAURRENTZAKO JARDUERAK ACTIVIDADES INFANTILES	Abentura gunea haur eta gazteentzat Espacio aventura infantil y juvenil	89
ANTZERKIA / TEATRO	Felix Petite antzokia / Teatro Félix Petite	90
ATRAKZIOAK / ATRACCIONES	Mendizabala	91
PIROTEKNIA / PIROTÉCNIA	Feria-lekuaren ondoan / Junto al ferial	91



KONTZERTUAK / CONCIERTOS

FORU PLAZA PLAZA DE LOS FUEROS

3 abuztua
agosto 21:30 **Hermética +
Héctor Oaks**

4 abuztua
agosto 23:59 **Bulego**

5 abuztua
agosto 23:59 **Isabel Aaiún**

6 abuztua
agosto 23:59 **Rozalén**

7 abuztua
agosto 23:59 **Mägo de Oz**

8 abuztua
agosto 23:59 **Zea Mays**



Musika ikuskizunak
Espectáculos musicales

KONTZERTUAK / CONCIERTOS

FALERINA LORATEGIA

JARDÍN DE FALERINA

5 abuztua 19:00 **I see explosions**

5 abuztua 20:30 **Laztana Laztana**

6 abuztua 19:00 **Mirotz**

6 abuztua 20:30 **Sutan Klan**

7 abuztua 19:00 **Broken Salad**

7 abuztua 20:30 **The Twin Rebels**

8 abuztua 19:00 **dIDAC jONs**

8 abuztua 20:30 **Skaribe**

9 abuztua 19:00 **Mairu**

9 abuztua 20:30 **Bixonte Dort**



KONTZERTUAK / CONCIERTOS

AIHOTZ PLAZA PLAZA DEL MACHETE

- | | | | |
|----------|-------------------|-------|--------------------------|
| 5 | abuztua
agosto | 23:00 | Merina Gris |
| 6 | abuztua
agosto | 23:00 | Gorka Urbizu |
| 7 | abuztua
agosto | 23:00 | Izaki Gardenak |
| 8 | abuztua
agosto | 23:00 | Tatta & Denso |



KONTZERTUAK / CONCIERTOS

SANTA MARIA PLAZA PLAZA DE SANTA MARÍA

31 uztaila
julio

20:00

**Eltziegoko Santa
Cecilia Musika
Elkartea**
Asociación Musical
Santa Cecilia de Elciego

1 abuztua
agosto

20:00

**Aguraingo Musika
Banda de Música de
Agurain**

Antolatzailea: Santa Maria Katedrala Fundazioa
Organiza: Fundación Catedral Santa María ↓

25 uztaila
julio

19:30

Anne Etchegoyen

26 uztaila
julio

19:30

Miguelichi López

2 abuztua
agosto

19:30

**Sole Giménez
¡Celebración!**





KONTZERTUAK / CONCIERTOS

SANTA MARIA PLAZA PLAZA DE SANTA MARÍA

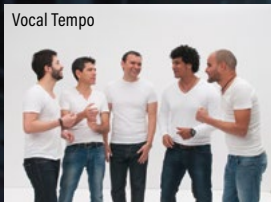
5	abuztua agosto	19:45	Korrontzi
6	abuztua agosto	19:45	Iñaki Palacios
7	abuztua agosto	19:45	Aldakan
8	abuztua agosto	19:45	Eduardo Moreno Quartet & Mulixka Taldea

DANTZA / DANZA

SANTA MARIA PLAZA PLAZA DE SANTA MARÍA

4	abuztua agosto	21:00	Larrain-dantza eta Txulalai * Aihotz plaza Plaza del Matxete
5	abuztua agosto	21:15	Larrain-dantza eta Txulalai
7	abuztua agosto	21:15	Udal Folklore Akademiako gaita-jotzaileak
8	abuztua agosto	21:15	Gaiteros de la Academia Municipal de Folklore
9	abuztua agosto	21:15	
9	abuztua agosto	19:45	Dantza Plazan Udal Folklore Akademia Academia Municipal de Folklore

Vocal Tempo



Los 80 *El musical*



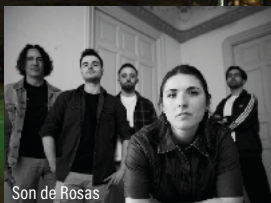
Los Tenampas mariatxia eta
Las Perlas del Norte balleta



Pan con Chile



Son de Rosas



KONTZERTUAK / CONCIERTOS

PROBINTZIA PLAZA PLAZA DE LA PROVINCIA

5 abuztua agosto 22:30 **Vocal Tempo**

6 abuztua agosto 22:30 **Los 80
*El Musical***

7 abuztua agosto 22:30 **Los Tenampas
mariatxia eta Las
Perlas del Norte
balleta**

8 abuztua agosto 22:30 **Pan con Chile**

9 abuztua agosto 22:30 **Son de Rosas**



Organ Freeman Tríó

GANBERA-MUSIKA
MÚSICA DE CÁMARA

**LUIS ARANBURU UDAL
MUSIKA ESKOLA**
ESCUELA MUNICIPAL
DE MÚSICA LUIS
ARANBURU

6 abuztua
agosto

12:30 **Magna Boskotea**

8 abuztua
agosto

12:30 **Organ Freeman Tríó**



Magna Boskotea





UDAL MUSIKA BANDA
BANDA MUNICIPAL DE MÚSICA

FLORIDA PARKEKO KIOSKOA

KIOSKO DEL PARQUE
DE LA FLORIDA

25 uztaila
julio

5 abuztua
agosto

6 abuztua
agosto

7 abuztua
agosto

Udal Musika Banda
Banda Municipal
de Música

13:00

8 abuztua
agosto

Udal Musika Banda.
Las Cuatro Torres
elkartea eta
Mugarik gabeko
Musikariak
Banda Municipal de
Música. Asociación
Cuatro Torres
y Músicos sin
Fronteras

13:00

9 abuztua
agosto

Udal Musika Banda
Banda Municipal
de Música

BERTSO-SAIOAK

AIHOTZ PLAZA PLAZA DEL MACHETE

5

abuztua
agosto

13:00

**Maddi Agirre,
Alaia Martin**

Gai-jartzailea/ Presenta:
Oier Suarez

6

abuztua
agosto

13:00

**Aroa Arrizubieta,
Manex Agirre,
Aner Peritz,
Saioa Alkaiza**

Gai-jartzailea/ Presenta:
Irati Martinez

7

abuztua
agosto

13:00

**Eli Zaldua,
Peru Abarrategi,
Oihana Iguaran,
Beñat Gaztelumendi**

Gai-jartzailea/ Presenta:
Etxaun Otaño

8

abuztua
agosto

13:00

**Paula Amilburu,
Ekaitz Samaniego,
Xabat Gallettebeitia,
Amaia Iturriotz**

Gai-jartzailea/ Presenta:
Eli Plazaola

9

abuztua
agosto

13:00

**Oihane Perea,
Unai Anda,
Maialen Lujanbio,
Julio Soto**

Gai-jartzailea/ Presenta:
Oier Azkarraga



Euskal folklorea eta bertsolariak
Folklore vasco y bertsolaris

JOTAK / JOTAS

PRADO PARKEA

PARQUE DEL PRADO

5	abuztua agosto	12:00	Voces Riberas
6	abuztua agosto	12:00	Voces Navarras
7	abuztua agosto	12:00	Alegría Ribera
8	abuztua agosto	12:00	Voces del Ebro
9	abuztua agosto	12:00	Grupo Folklórico Zierzo



DANTZALDIAK / BAILES

FLORIDA PARKEKO KIOSKOA

KIOSKO DEL PARQUE
DE LA FLORIDA

4 abuztua 19:00 **Jamaica**

5 abuztua 19:00 **Yatagán**

6 abuztua 19:00 **Dantza Alai**

7 abuztua 19:00 **Belle & Blue**

8 abuztua 19:00 **Tsunami orkestra**

9 abuztua 19:00 **Pérgola**



ORKESTRAK / ORQUESTAS

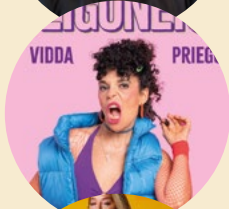
ESPAINIA PLAZA PLAZA DE ESPAÑA

4	abuztua agosto	00:30	Taxxara
5	abuztua agosto	00:30	Alaska on Tour
6	abuztua agosto	00:30	Vendetta Show
7	abuztua agosto	00:30	Welcome Band
8	abuztua agosto	00:30	En Esenzia
9	abuztua agosto	23:00	La Pasarela

GAU-JIAIAK / VERBENAS

ARCA PLAZA PLAZA DEL ARCA

4	abuztua agosto	23:30	Orekka
5	abuztua agosto	23:30	Kresala
6	abuztua agosto	23:55	Joselu Anayak
7	abuztua agosto	00:30	Kontzertu "ochenteroa" Concierto ochentero
8	abuztua agosto	23:30	Petralak Fest 8.0. Technomusic DJ Froy



**UMORE TXOKOA /
RINCÓN DEL HUMOR**

PRADO PARKEA PARQUE DEL PRADO

5 abuztua agosto 19:30 *Todo positivo*
Oscar Terol & Gorka Aginagalde

6 abuztua agosto 19:30 *Monólogos poligoneros*
Vidda Priego

7 abuztua agosto 19:30 *Katana*
Ana Goitia

8 abuztua agosto 19:30 *Chungo*
Luis Zahera

9 abuztua agosto 19:30 *Hablando con Franqueza*
Txabi Franquesa



Antzerkia eta umorea
Teatro y humor



HAURRENTZAKO IKUSKIZUNAK ESPECTÁCULOS INFANTILES

PEÑAFLORIDAKO KONDEAREN PLAZA PLAZA DEL CONDE DE PEÑAFLOLIDA

5 abuztua agosto 12:00 *Aztikeriak*
Tor eta Txoborro Magoak

6 abuztua agosto 12:00 *Etxe sorginduen misterioa*
Teatro Firulete

7 abuztua agosto 12:30 *Ipurbeltz*
Amezu eta Nai

8 abuztua agosto 12:00 *Superheroiak*
Erre Produksioak

9 abuztua agosto 12:00 *Zirkoteke*
Zirkugintza



Haurrentzako ekitaldiak
Las fiestas con niños y niñas

HAURRENTZAKO DANTZALEKUA
MINI DISCO
FERNANDEZ DE PIEROLA
APEZPIKUAREN LORATEGIA
JARDINES DEL OBISPO
FERNÁNDEZ DE PIÉROLA

4 abuztua 19:00 ***Familiak plazara!***
Joxe Mendizabal

5 abuztua 19:00 ***Non dago abestia?***
Maite Dj

6 abuztua 19:00 ***Gora kopak***
Itxaso Kintana

7 abuztua 19:00 ***Ttiki Ttaka Dance!***
Erre Produksioak

8 abuztua 19:00 ***Disko festa!***
Mar.Isk.Al.Dejai

8 abuztua 19:00 ***Egon hadi,***
musika dator
Dj Loro



Informazio-eremua:

harrera, edoskitzen emateko gunea, beste zerbitzu batzuk

Zona información:

atención usuarios, zona lactancia, otros servicios



Abuztuak 5 > 9 Agosto 11:30-14:00 / 17:00-20:30

ABENTURA-GUNEA HAUR ETA GAZTEENTZAT:

Puzgarriak, jolasak, kirol-pistak, abentura-gunea

ESPACIO AVENTURA INFANTIL Y JUVENIL:

Hinchables, juegos, pistas deportivas, aventura

A eremua Txiki-gunea (0-5 urte) | Zona A Txiki-Gunea (0-5 años)

Puzgarriak | Hinchables
Zikloteka | Cicloteca
Txiki-txokoak | Txokos infantiles

B eremua Haur-gunea (6-9 urte) | Zona B Infantil (6-9 años)

Jolas erraldoiak | Juegos gigantes
Kart pedaldunak | Kars pedales
Zirkuitu puzgarria | Circuito hinchable
Zezen mekanikoa | Toro mecánico

C eremua Gazte-gunea (10-14 urte) | Zona C Junior (10-14 años)

Surf tabla mekanikoa | Tabla surf mecánica
Askotariko puzgarriak | Hinchables variados

D eremua Adin ororen gunea | Zona D Multiedades

Jolas-gunea | Espacio recreativo
Kutxa-dorreen eskalada | Escalada de torre de cajas
Zuhaitz-eskalada + tirolina | Escalada de árboles + tirolina
Oreka tailerrak + arku-tiroa | Talleres de equilibrio y tiro con arco
Jauzi-mauzi | Jumping

HAURRENTZAKO JOLAS HEZIGARRIEN GUNEA TXIKI EXPLORER!

ESPACIO DE JUEGO EDUCATIVO INFANTIL

E eremua | Zona E

Haur eta 12 urte bitartekoentzako
jolasgune hezigarria

Esploratzaile txikienek (0-12 urte) eta haien familiek misio bat dute: orain arte erabat ezezaguna zen lurralde bat deskubritzea eta esploratzea, Arriagako parkeko uhartea! Jolasa bide eta helburu, birziklatutako objektuak erabiliz espazio misteriosuak ezagutuko ditugu. Zatoz Arriaga parkea esploratzera!

Espacio de juego infantil educativo desde bebés hasta 12 años

Los exploradores más pequeños (0-12 años) y sus familias tienen una misión: descubrir y explorar un territorio hasta ahora totalmente desconocido, ¡La isla del parque Arriaga! Con el juego como medio y objetivo, a través de objetos reciclados conoceremos espacios misteriosos.

¡Ven a explorar el Parque Arriaga!

ANTZERKIA / TEATRO

FELIX PETITE ANTZOKIA TEATRO FÉLIX PETITE

abuztua
agosto

5 6

20:00

**Querida Agatha
Christie**

Salmenta: uztailaren 9tik,
10:30etik aurrera

Venta: desde el 9 julio, a
partir de las 10:30

22 €

ohiko deskontuak
descuentos habituales

Zuzendaria eta egilea / Autor y director:
Juan Carlos Rubio

Antzezleak / Intérpretes:
Carmen Morales, Juan Meseguer



Agathak, Tenerifeko Taoro Hoteleko logelan, belaontzian dagoen gau berri bati egin beharko dio aurre. Senarrarekiko harreman apurtuaren mamuek eta ama duela gutxi galdu izanak min handia eragin diote errealitatearen pertzepzioari. Prest dago erokeria bat egiteko eta Ingalaterratik ekarri duen pozoia indartsu bat hartzeko. Horrela sufritzeari utziko dio behingoz. Gizon dotore baten ustekabeko bisitak eten egiten dizkio asmoak. Bera Benito da, hotelean ere hartzen du ostatu eta idazlea da. Abizenak: Pérez Galdós. Zarata bitxiak entzun ditu eta dena ondo dagoela egiaztatu nahi du. Bi jeinuen artean lotura elektriztazaila eta dibertigarri bat ezartzen da berehala, non sekretuak, fobiak, gezurrak, desirak eta frustrazioak argitara ateratzen diren. Benito gai ote da Agatharen planak aldatu eta bere bizitza salbatzeko?

Agatha, en la habitación del Hotel Taoro de Tenerife, en el cual se hospeda, se enfrenta a una nueva noche en vela. Los fantasmas de la relación rota con su marido y la reciente pérdida de su madre han causado una profunda mella en su percepción de la realidad. Está dispuesta a cometer una locura e ingerir un potente veneno que ha traído de Inglaterra. Así dejará de sufrir de una vez por todas. La inesperada visita de un elegante caballero interrumpe sus planes. Él es Benito, también se aloja en el hotel y es escritor. Sus apellidos: Pérez Galdós. Ha escuchado extraños ruidos y quiere comprobar que todo está en orden. Entre ambos genios se establece inmediatamente una electrizante y divertida conexión, en la que salen a la luz secretos, fobias, mentiras, deseos y frustraciones. ¿Será Benito capaz de alterar los planes de Agatha y salvar su vida?

ATRAKZIOAK / ATRACCIONES

MENDIZABALA

21/07/25 - 10/08/2025

Sarrera merkeak
(atrakzio handi
batzuetan izan ezik):

Uztailak 28,
arratsaldez

Abuztuak 6,
11:30 - 14:30

Abuztuak 10,
arratsaldez

Días populares
(excepto algunas
instalaciones grandes):

28 de julio
por la tarde

6 de agosto
de 11:30 a 14:30

10 de agosto
por la tarde

GASTEIZKO PIROTEKNIA IKUSKIZUNEN ERAKUSTALDIA

MUESTRA DE ESPECTÁCULOS
PIROTÉCNICOS DE VITORIA-GASTEIZ:

MENDIZABALA (FERIA-LEKUAREN ONDOAN)

MENDIZABALA (JUNTO AL FERIA)

5 abuztua
agosto 23:00 **Valecea**

6 abuztua
agosto 23:00 **Josman**

7 abuztua
agosto 23:00 **Alto Palancia**

8 abuztua
agosto 23:00 **Pirotecnia del
Mediterráneo**



Su artifizialak
Fuegos artificiales



JAIETAN... ZUK JARTZEN DUZU GIRO ONA!

Guztiok batera Zeledonekin: egizu salto, hunkitu, abestu plazan hilaren 4an, festen ikurrik kuttunena dugun horri abegi egitean. **Portaera zakarrak, trauskilkeriak eta bultzadak bazter.**

Zeledon hartu eta agurtu **beirarik gabe**. Jai iraunkor eta adeitsuen alde, **ez ekarri kristalezko botilarik ezta latarik ere** plazara abuztuaren 4an eta 9an. Eraman itzazu edalontzi berrerabilgarriak.

Gaueko atsedena: denok dugu gogoko dibertitzea... eta behar dugunean atsedean hartzea.

Jarri mugak alkoholari: norbera da bere gorputza ongien ezagutzen duena, alkohol-kontsumoa ongien kontrola dezakeena, nahikoa edan duela ongien jabetu daitekeena. **Neurriz joka.**

Jai garbiak: erabil itzazu edukiontzi eta paperontziak. Kalea ez da komuna, bai amankomuna.

Hiriaren aurkezpen-txartelik onena gara. **Partekatu gasteiztarron bozkariora eta abegi ona** jaietara kanpotik datozenekin. **Ez daitezela gaizki esaka jardun!**

EN FIESTAS... ITÚ HACES POSIBLE EL BUEN AMBIENTE!

Todas y todos a una con Celedón: salta, vibra, canta en la plaza el día 4 para recibir a nuestro símbolo más querido de Fiestas. **Los malos rollos, gamberradas y empujones, no molan.**

Recibe y despide a Celedón **sin vidrio**. Por unas fiestas sostenibles y respetuosas, **no traigas botellas de cristal** ni latas a la plaza los días 4 y 9 de agosto. Lleva vasos reutilizables.

Descanso nocturno: a todas y todos nos gusta divertirnos... y descansar cuando lo necesitamos.

Ponte límites con el alcohol: Cada cual es quien mejor conoce su cuerpo, quien mejor puede controlar su consumo y reconocer cuándo ha bebido lo suficiente. **No te pases.**

Fiestas limpias: Usa los contenedores y papeleras. La calle no es un wc.

Somos la mejor tarjeta de presentación de nuestra ciudad. **Comparte tu alegría y la hospitalidad vitoriana** con las personas que vienen a conocer nuestras fiestas. **¡Que no se diga!**



Abuztuaren 4an eta 9an
EZ ERAMAN KRISTALEZKO BOTILARIK EZTA LATARIK ERE PLAZARA

Los días 4 y 9 de agosto
NO LLEVES A LA PLAZA BOTELLAS DE CRISTAL NI LATAS



**JAI IRAUNKOR
ETA ADEITSUEN
ALDE**

**POR UNAS FIESTAS
SOSTENIBLES Y
RESPECTUOSAS**

*Eraman itzazu
edalon-tzi berrerrabilgarriak*

*Lleva
recipientes reutilizables*



VITORIA-GASTEIZKO JAIK, GUZTIONTZAT ETA INGURUMENARI KALTE GABE

Andre Maria Zuriaren ohorezko jaiak **ingurumenaren babesa aintzat har dezaten eta denok gozatzeko modukoak** izan daitezen nahi dugu. Bide hori sustatu nahi dugu gure erakundearen funtsezko irizpide gisa, betiere eragin ekonomiko, sozial eta ingurumenekoari erreparatuta.

- * Gasteizko Udalak **segurtasuna** bermatuko du ekitaldi eta jarduera guztietan.
- * Gasteizko Udalak **emakumeen kontrako indarkeriari** aurre egiteko konpromisoa dauka.
- * **Euskararen** sustapena: jarduera ugari programatu dira jai-gune guztietan.
- * **Tokiko** talde eta enpresak sustatuko dira.
- * **Dibertsitate funtzionalak dituzten pertsonen** lehenatsuna emango zaie ikuskizuna hasi aurretik –ordu erdi lehenagora arte–, bai eta leku egokia gorde ere, jarraian adierazitako ekintza eta guneetan: Foru plazako kontzertu handietan, jaien pregoian, haurrentzako ikuskizunetan, Umore txokoan, Aihotz plazan, Ganbera musika zikloan, Udal Musika Bandaren kontzertuetan...
- * Jai-guneetan **komun egokituak** instalatuko dira.
- * Jaietako pregoian, **zeinu mintzairan** espezializatutako interpretea egongo da.
- * Material **birziklatuak komunikazio** eta hedapenetan.
- * Kontrolatu egingo da sortutako **kutsadura akustikoa**.
- * Jai-eremuetan **edalontzi berrerabilgarriak** erabiliko dira.
- * Artisautza azokan **papera eta kartoia biltzeko** kanpaina berezia egingo da.
- * Txosnetan **hondakinen bilketa (organikoa, ontziak, papera, kartoi eta beira)** edukiontzi berezi batzuen bidez egingo da.

FIESTAS DE VITORIA-GASTEIZ, EVENTO ACCESIBLE Y SOSTENIBLE

En el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, deseamos que las Fiestas de la Virgen Blanca sean **cada vez más sostenibles y accesibles**.

Por eso, a la hora de organizar nuestras fiestas, tenemos en cuenta de manera especial el impacto ambiental, social y económico que suponen:

- * Se garantiza la **seguridad** en los diferentes eventos organizados.
- * Compromiso en la **lucha contra la violencia** ejercida hacia las **mujeres**.
- * Fomento del **euskera**, con la programación de gran cantidad de actos en todos los espacios festivos.
- * Promoción de los grupos y empresas **locales**.
- * Reserva de acceso y espacio en ubicación preferente para **personas con diversidad funcional** en los grandes conciertos de la plaza de Los Fueros, Pregón de fiestas, Espectáculos infantiles, Rincón del Humor, plaza del Machete, Música de Cámara, Conciertos de la Banda Municipal de Música..., hasta media hora antes del comienzo del espectáculo.
- * **Baños adaptados** en los espacios festivos.
- * **Intérprete** de la lengua de **signos** en el pregón de Fiestas.
- * Materiales **reciclad**os en la **comunicación** y difusión.
- * **Control** de la **contaminación acústica** generada.
- * **Vasos reutilizables** en todas las zonas festivas.
- * **Recogida específica de papel y cartón** en la Feria de Artesanía.
- * **Recogida selectiva de residuos orgánicos, envases, papel, cartón y vidrio** en las txosnas a través de contenedores específicos.

**VITORIA
GASTEIZ**
green capital

I GREEN CAPITAL



vitoria-gasteiz.org/turismo



@turismovitoria



@turismo_vitoria



Financiado por
la Unión Europea
NextGenerationEU



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE INDUSTRIA, COMERCIO
Y TURISMO



Plan de Recuperación,
Transformación
y Resiliencia



Ayuntamiento
de Vitoria-Gasteiz
Vitoria-Gasteizko
Udala